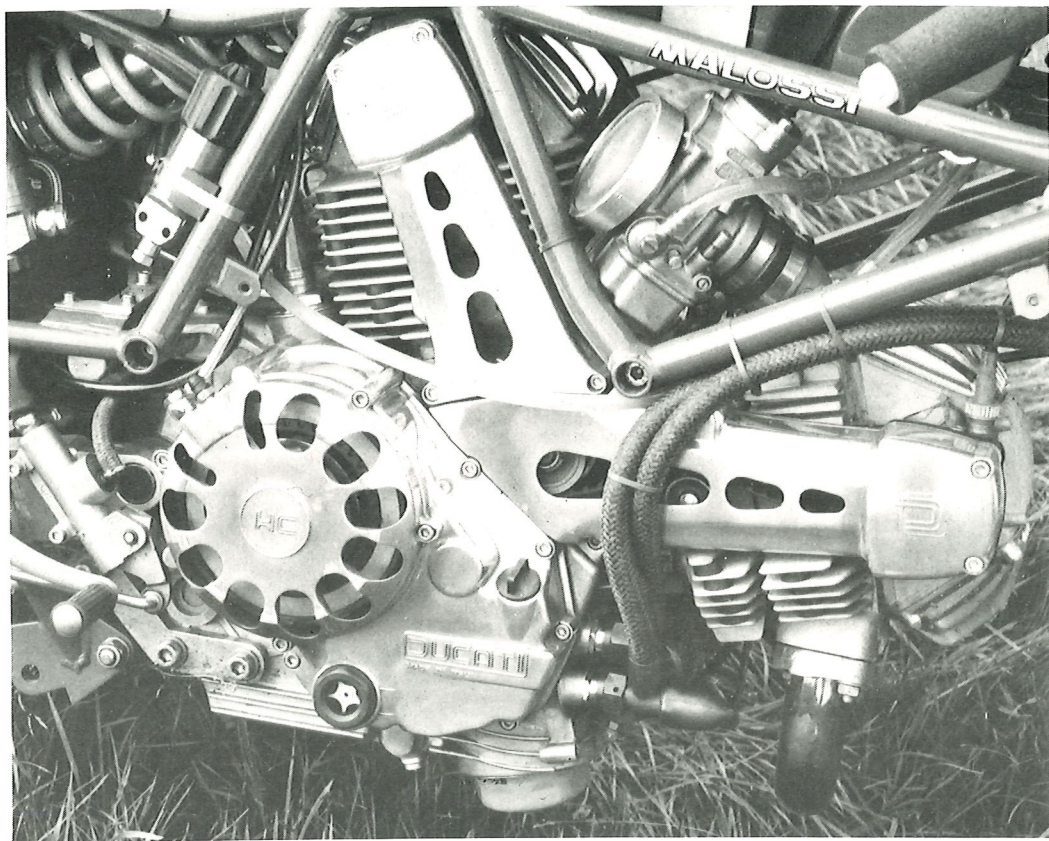


*Für Freunde italienischer Motorräder*

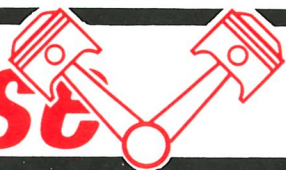
# MOTALLIA

Termine ■ Adressen ■ Veranstaltungen ■ Technik ■ Tips ■ Berichte ■ Szene



**Motorradausstellung in Dortmund**  
**Le Mans-Schwenker Gespann**  
**Renntraining in Calafat/Spanien**

# **Stein-Dinst**



## **Der Guzzi + Ducati Spezialist**

**Der Schnellversand**  
für Solo + Gespann-Guzzi's

direkt aus Italien:

### **Ersatzteile, Zubehör, Tuning**

## **Riesiges Ersatzteillager!**

**Wir** können liefern: z. B. Verschleißteile, Kupplungsbeläge (auch verstärkt), Züge, Lima im Austausch, Stirnräder, verschiedene Endübersetzungen, Kolben und Zyl. (auch 90er), Speichenräder 18 + 15 Zoll, Tourenscheiben, Verkleidungen, Sitzbänke Tourer und Sport.

Große Tanks, Brembo-Teile usw. usw.

**Noch Fragen?? – Einfach anrufen!**

**33 Braunschweig · Im Alten Dorfe 3**

**0531-31 49 49**

Importeur BRD  
Dellorto

## Impressum

MOTALIA  
Verlag F.Hasselbrink  
Postfach 2322  
2300 Kiel  
0431/671108

Herausgeber:  
Felix Hasselbrink

Redaktion:  
Felix Hasselbrink  
Susanne Schwarz  
Frank Rübesamen

Weitere Mitarbeiter:  
Hajo Barth und alle  
Inserenten und Leser

Druck:  
Rudolf Stade, Kiel

Gültige  
Anzeigenpreisliste:  
Nr. 1/89, bitte  
anfordern

Redaktionsschluß:  
jeweils der 1. des  
Monats

Bankverbindung:  
Sparkasse Kiel  
Konto Nr. 742 171  
BLZ 210 501 70

MOTALIA erscheint je-  
weils zum 15. jeden  
Monats.

Namentlich gekenn-  
zeichnete Artikel ge-  
ben nicht unbedingt  
die Meinung der Re-  
daktion wieder.

Für unverlangt einge-  
sandte Texte, Bilder  
und Vorlagen überneh-  
men wir keine Haf-  
tung, sie sind aber  
herzlich willkommen.  
Nachdruck nur mit  
ausdrücklicher Ge-  
nehmigung des Her-  
ausgebers. Copyright  
beim Verlag Hassel-  
brink.

Veranstaltungshinwei-  
se, technische Tips  
etc. ohne Gewähr.

## Hallo Italienerfreunde

Vor Euch liegt Heft 25 der MOTALIA. Aus einer kleinen Idee ist ein Heft geworden, das nun nach zwei Jahren einen festen Platz in der Italo-Szene hat.

Angefangen hatte alles damit, daß ein paar Norddeutsche in "biergeschwängelter" Laune am Lagerfeuer beschlossen, ein eigenes Italienertreffen zu veranstalten. Bei der Einladung zu unserem Treffen legten wir immer eine Liste mit weiteren Italo-Terminen bei. Schnell stellten wir beim Verteilen der Einladungen fest, daß an dieser Terminliste ein reges Interesse bestand. Wir bekamen sogar schriftliche Anfragen nach dieser.

Diese Nachfrage der Italienerfahrer an Italo-Treffenterminen war der Grundgedanke, der zu der MOTALIA führte. Ein zweites Ziel waren kostenlose Kleinanzeigen. In Gesprächen mit vielen Italo-Fans hörte man immer wieder, daß sie die "großen" Motorradzei- tungen hauptsächlich wegen der Kleinanzeigen kaufen. Bemängelt wurde oft, daß die Kleinanzeigen in diesen Zeitungen recht teuer sein, so daß es sich nicht lohne, einzelne Teile zum Verkauf anzubieten. (Mittlerweile bieten ja auch einige "große" Motorradzei- tungen kostenlose Kleinanzeigen an.)

Die Idee einer kleinen Zeitung nur für Freunde italienischer Motorräder nahm immer mehr Gestalt an und im Winter 1988/89 beschloß ich, es einfach mal zu versuchen. Als gelernter Kfz-Mechaniker, der nun Maschinenbau studierte, wußte ich nicht, worauf ich mich da einließ. (Hätte ich es ge- wußt, hätte es die MOTALIA nie gegeben). Meine Freundin und ein Freund sagten mir ihre Unterstützung zu und ich machte mich daran, die Idee zu verwirklichen.

Im März 1989 wagten wir uns dann mit unse- rer Idee das erste Mal an die Öffentlich- keit. Mit 20 Seiten war unser Kind, das wir MOTALIA getauft hatten, noch recht dünn. Man sah dem Heft auch an, daß es nicht von Zeitungsprofis erstellt worden war. Dennoch fanden sich von Anfang an ein paar enga- gierte Händler, die uns mit Werbung und dem Verkauf der MOTALIA unterstützten. Ohne diese Händler wäre das Projekt einer reinen Italienerzeitung schnell zum Scheitern ver- urteilt gewesen. (Hier ein Dank an alle Händler und Leser, die uns in den zwei Jah- ren unterstützt haben.)

Heute ist die MOTALIA doppelt so dick wie am Anfang und die Tendenz ist steigend. In der Hoffnung, daß dieses Jahr sowohl für Euch als auch für uns genauso erfolgreich wird, wünschen wir Euch eine gute Saison.

Euer MOTALIA-Team

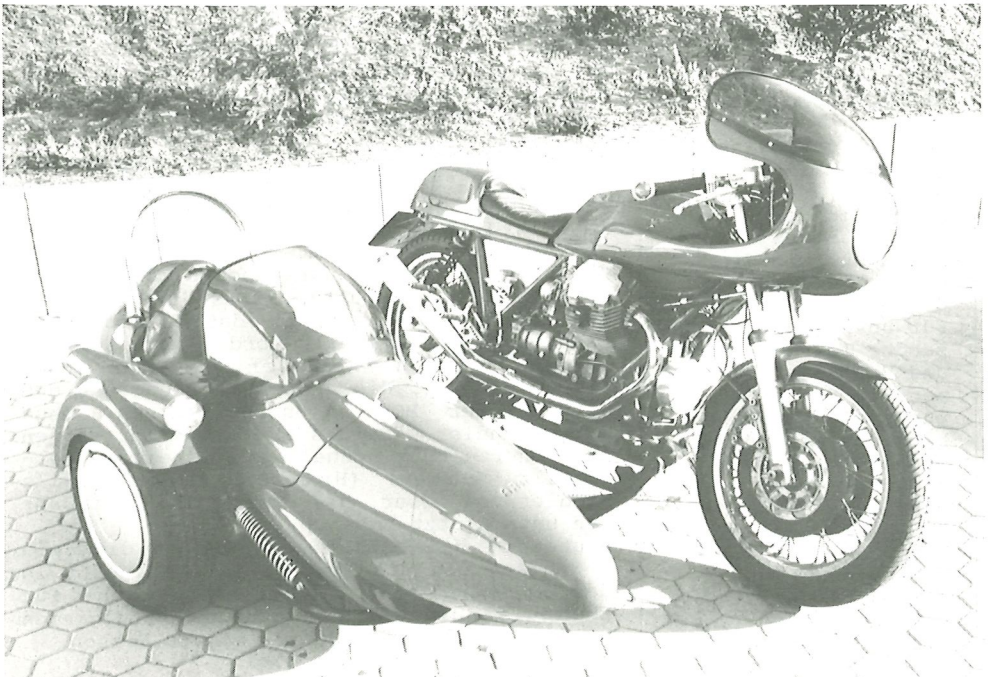
# Die Geschichte von einem, der auszog, durch Gespannfahren das Fürchten zu lernen!!!

Liebe Susi, lieber Felix, lieber Rube, liebe Italienerfreunde, ... (jetzt ist's aber genug).  
Auf Felix langes, hartnäckiges Drängen hin habe ich es endlich geschafft, meine Krallen um einen Kuli zu wickeln und festzuhalten, wie ich zum Schwenker kam und was ich auf etwa 10000 Schwenker-km erfahren habe.

In den vergangenen beiden Jahren habe ich mich nicht nur mit der von mir gefahrenen Konstruktion beschäftigt, sondern auch Literatur über Entstehung und Entwicklung anderer Patente verarbeitet und bin dabei auf einige interessante Informationen gestoßen. So zum Beispiel, daß die heute im Volksmund eingebürgerte Bezeichnung "Schwenker" für ein "Seitenneigergespann mit Neigung über eine Drehachse" steht und aufgrund seines vertikal nicht frei beweglichen Seitenwagenrades streng vom "Parallel-Seitenneigergespann" unterschieden wird, welches wiederum seit dem Jahre 1904 unter der physikalisch nicht einwandfreien Bezeichnung "Pendelgespann" läuft.

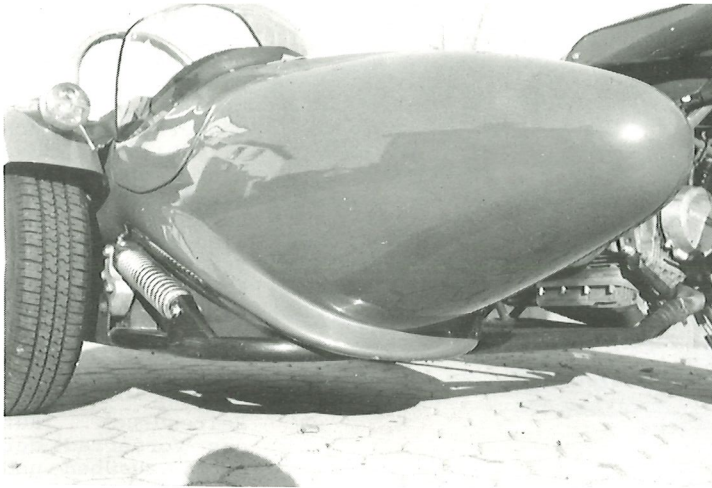
Mein erster Kontakt mit der Konstruktion des Seitenneigers erfolgte - einige werden sich vielleicht daran erinnern - im Herbst 1986, als im "TOURENFAHRER" 5/86 ein beinahe euphorischer Fahrbericht über die Armec-Le Mans III der Gebrüder Aregger zu lesen war. Trotzdem ich den Bericht mehrmals mit wachsender Begeisterung gelesen hatte, legte ich das Thema aufgrund zweier nachteiliger Tatsachen ad Acta:

- 1) Der Preis von 7500,- Schweizer Franken bei einem etwaigen Kurs von 1 F : 1,20 DM stellte wahrlich kein Sonderangebot dar.
- 2) Das Angebot galt zu dieser Zeit nur für die Schweiz.



Ein seltener Anblick auf deutschen Straßen

In den folgenden Jahren 87 und 88 rückte für mich ein leidiges Problem immer mehr in den Vordergrund. Mein Sozius-Sitzplatz, von der MOTO ITALIA Rastenanlage zum Marterpfahl degradiert, ließ auch meiner geduldigen Sozia auf weiteren Strecken die Tränen in die Augen steigen, wobei ich einsehen mußte, daß ihre langen Beine auch Nachteile mit sich brachten.



Die Laverda 1000 SFC, die ich zu dieser Zeit probefahren durfte, hätte in diesem Punkt für Abhilfe gesorgt, ein Fahrzeugwechsel jedoch wäre aufgrund des gammeligen äußeren Zustandes meiner 83er Le Mans III mit größerem finanziellen Aufwand verbunden gewesen. Zudem ärgerte mich, daß keiner den guten technischen Zustand registrierte, in dem sich das Motorrad befand.

Eine gebrochene Tachowelle half mir über diese Entscheidung hinweg. Als ich mir bei einem St. Augustiner Händler Ersatz des elenden Teiles besorgte, kam ich dort mit einem Schrauber ins Gespräch, der sich nur mit "Hajo" vorstellte. Die selbstlose Art, in der dieser mir zu jenem Zeitpunkt fast völlig fremde "KNECHT" in den folgenden Wochen bei Wartungs- und Reparaturarbeiten (z. B. Steuerkette ..) zur Seite stand, veranlaßte mich, sowohl meine Guzzi weiterzufahren, als auch meine Kameradschaft mit ihm zu vertiefen.

Etwa 2 Jahre nach dem ersten Schwenker-Bericht, ich glaube es war der August 88, hatte ich unverhofft wieder eine Begegnung mit diesem Seitenneiger. Auf dem 88er Treffen beim Bate-Wirt in Kreuzstraße stand eine Mille GT mit Armec-Seitenwagen, die sich zu dieser Zeit zu Testfahrten beim TÜV Bayern in München befand.

Da ich ja jetzt meine Le Mans weiterfahren wollte und zudem den leisen Hauch meiner Sozia im Nacken spürte, war die Sache für mich wieder interessant geworden. Im Winter begann ich, den Zustand des Motorrades zu verbessern. Die Vollverkleidung mußte einer Halbschale weichen, die Schrauben wurden gegen Exemplare aus VA ausgetauscht, das Kreuzgelenk wurde nach einer Lebens-

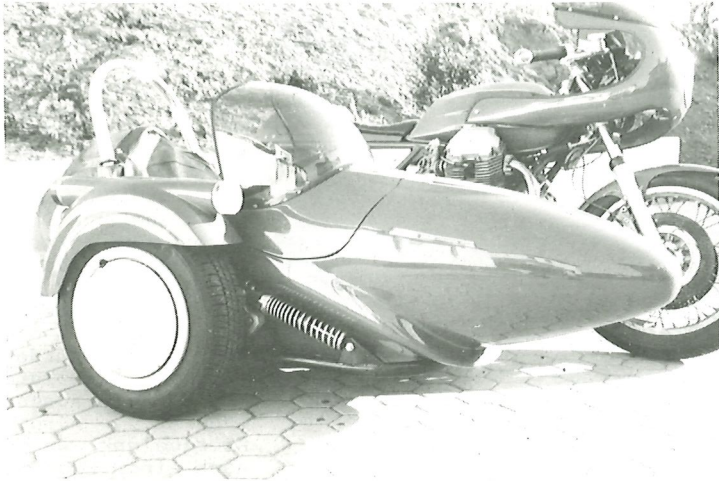
dauer von 60000 km vorsichtshalber getauscht, obwohl es fast kein Spiel hatte. Gabel, Kardan, Ventildeckel, Rastenanlage, Lima- deckel und die EPM 6-Speichenräder wurden poliert.

Die Elektrik wanderte unter den Tank und die Instrumente wurden in eine polierte Alu-Platte versenkt. Bei all diesen Arbeiten stand mir Hajo, inzwischen mein bester Freund, mit Rat und Tat zur Seite und so war es keine Frage, wer mich begleitete, als ich an einem kalten, regnerischen Februar-Tag Anfang 89 meinen Entschluß, das Seitenneiger-Gespann des Importeurs Dorband in Wuppertal Probe zu fahren, in die Tat umsetzte.

### Die erste Probefahrt

Es war dieselbe Mille GT, die wir in Kreuzstraße bereits begutachtet hatten. Ich ließ Hajo den Vortritt beim Probefahren und zog es vor, mir die Geschichte zunächst vom Seitenwagen aus anzu-

sehen. Ich war zunächst überrascht vom Platzangebot im Inneren dieser, von außen wesentlich kleiner wirkenden, "tieffliegenden Havanna". Mit meinen etwas über 1,80 m Größe konnte ich bequem die Beine ausstrecken, was später bei meinem eigenen Seitenwagen auch 1,90 m großen Leuten noch gelang. Die Scheibe befand sich störend nahe dem Kopf, woran ich mich aber schnell gewöhnte.



Wesentlich interessanter waren da schon die "Kringel", die Hajo sich in der Wuppertaler Innenstadt zurecht fuhr. Mir selber ging es aber nach dem Fahrerwechsel auch nicht besser. Beim Schalten versetzte der Seitenwagen schlagartig 30-50 cm von rechts nach links und sofort wieder zurück. Bei Lastwechseln im Fahrbetrieb gelang es mir zunächst nicht, das Gespann auf einer geraden Linie zu halten. Nach ein paar km Eingewöhnungszeit aber wurde die Fahrweise zunehmend frecher.

Inzwischen befanden wir uns auf einer vielbefahrenen, kurvenreichen und leicht abschüssigen Ausfallstraße. Von aufkeimender Euphorie bestimmt rief ich meinem Partner mit dem "Smile" auf dem Gesicht im Beiwagen zu "Vorsicht Hajo, ich mache einen Bremstest!" und zog kräftig die Handbremse. Das Vorderrad blockierte auf der nassen, abschüssigen Fahrbahn sofort, die Mille fiel nach rechts,

schlug hart auf den Puffer des Seitenwagens auf, richtete sich genauso schlagartig wieder auf und wir fuhren weiter, als wäre nichts geschehen. Allerdings konnte ich fast förmlich die gesträubten Nackenhaare unter Hajos Chromwell-Topf erkennen. "Der denkt jetzt bestimmt nur eines", überlegte ich, "wie schaffe ich es gleich, mir mit zitternden Fingern noch eine zu drehen?"

Dem Rindvieh, das mich aus den Mille-Rückspiegeln mit großen Kuhaugen anglotzte, dämmerte es auch allmählich, daß hier soeben Mist gebaut wurde. Durch das alleinige Betätigen der Vorderradbremse konnte der in diesem Augenblick nicht mitbremsende Beiwagen auf der abschüssigen Strecke starken Seitendruck auf das Vorderrad der Guzzi ausüben und sie so zu Fall bringen.

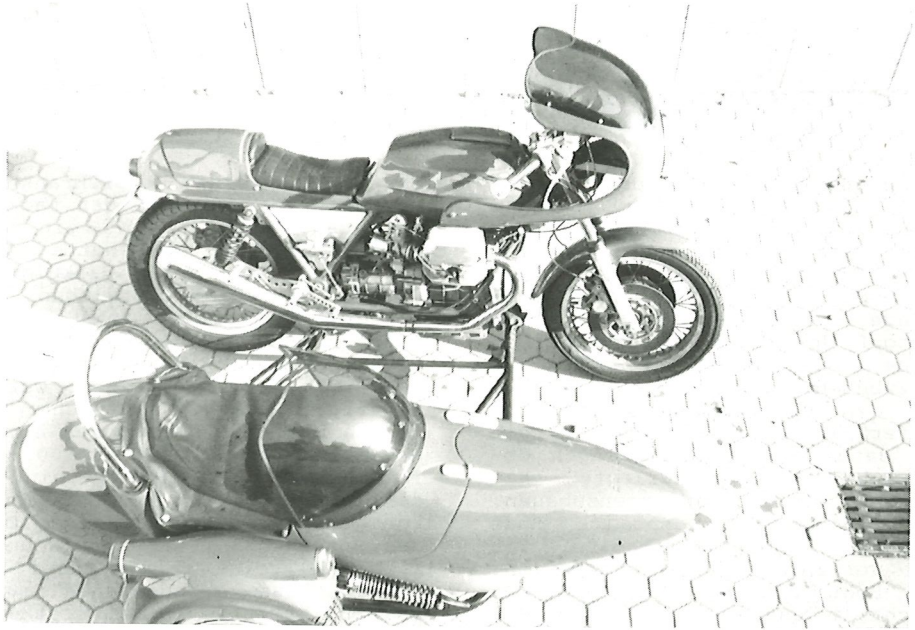
Nach wenigen Kilometern kehrten wir klopfenden Herzens um und fuhren wieder in Richtung Wuppertal. In einer Bergauf-Linkskurve, die wir mit etwa 30 km/h zu meistern versuchten, stieß ich erneut auf die physikalischen Grenzen des Gefährts. Beim leichten Beschleunigen am Scheitelpunkt der Serpentine, winkte diesmal der Gummi der Antriebsachse ab, ich begab mich aus dem Sattel und die Wuppertaler Straße entnahm eine Probe meines kostbaren Creyhound Leathers aus einem Bereich, wo der Anzug vorsichtshalber doppelt genäht ist, sprich an meinem Allerwertesten. Auf dem Boden sitzend beobachtete ich, wie der Seitenwagen mit einem Rest Schwung im Zeitlupentempo um das liegende Motorrad herumfuhr und sah geradewegs in das konsternierte Gesicht meines Beifahrers. "Ob der jemals wieder mit mir spricht?" fragte ich mich.

Durch den Fall wurde die linke Zündkerze zerstört und wir mußten den Weg bis zur nächsten Tankstelle auf einem Zylinder zurücklegen. Die neugierigen Blicke der interessierten Passanten waren jetzt deutlich unangenehmer als vorher, denn die hohen Drehzahlen der teilweise mit schleifender Kupplung den Berg hinaufstampfenden Guzzi waren weithin hörbar. So ein Teil mit offener Lafrancconi; wir wären in der Wuppertaler Innenstadt gesteinigt worden und müßten jetzt als Märtyrer verehrt werden!!!!

Das Auswechseln der Kerze an einer Tankstelle stellte aber kein Problem dar, da auch die Mille GT mit handelsüblichen Kerzen in Normalgröße fährt.

Mein Entschluß stand jetzt aber fest, ich wollte diesen Seitenwagen bei den Hörnern packen und zahlte gleich einen Riesen an, nachdem ich die Bestellung unterschrieben hatte. Was Hajo in diesem Augenblick gedacht hat, habe ich nie hinterfragt.

Den Listenpreis von 9450 DM für das Teil konnten wir mit Mühe und Not auf 8900 DM drücken und mußten aber schon aufpassen, daß der schwergewaltige Händler nicht mit einem Krokodils-Weinkampf hinter der Theke zusammengebrochen ist. Ich war froh, daß Hajo dabei war, weil dieser wesentlich härter verhandeln kann als ich. Er vereinbarte auch, daß die TÜV-Abnahme im Preis drin sein müßte, was sich später als

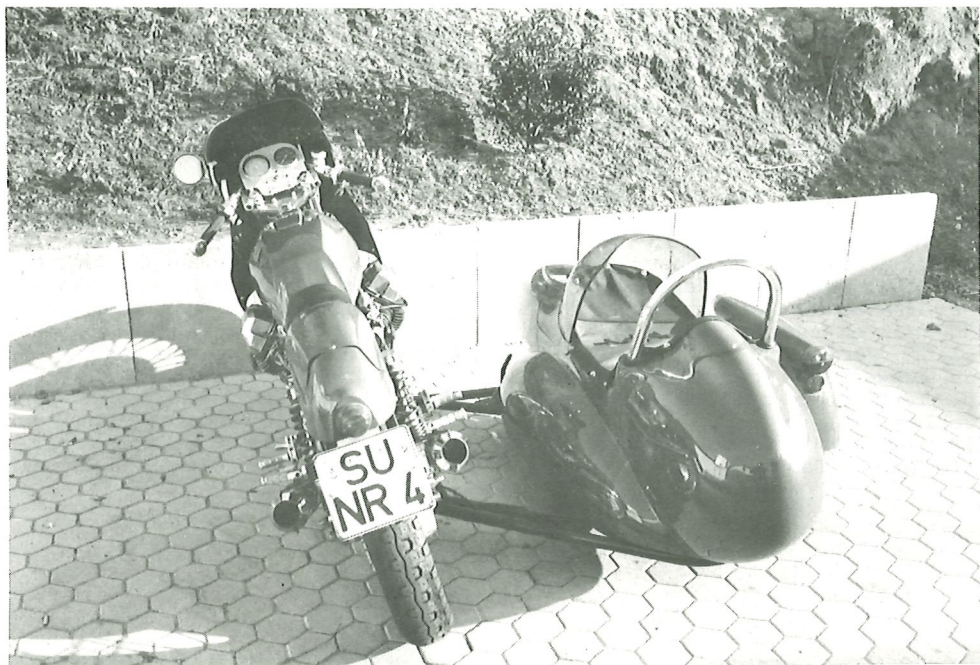


**Der Seitenwagen ist an zwei Punkten beweglich mit der Guzzi verbunden. Dadurch, daß der vordere Befestigungspunkt höher liegt als der hintere, entsteht ein gewisser Mitlenkeeffekt des Seitenwagrades.**

Das Lächeln des interessierten Importeurs gefror etwas auf den Lippen, als wir ihm nach unserer Rückkehr begeistert erzählten, wie wir uns auf die Backen gelegt und dennoch viel Spaß gehabt hatten. Aber er zeigte Tapferkeit und blieb freundlich.

nützlich erwies und ich jedem potentiellen Schwenker-Kunden empfehlen kann.

Auf der Heimfahrt und in den folgenden Wochen entwickelten sich zwischen Hajo und mir lange Diskussionen über Fahrphysik und das Verhalten des Seitenneigers. Wir



waren uns bald einig, daß der Pirelli Sportscomp meiner Le Mans seine Grenzbereiche später haben würde als der Tourenreifen der Mille GT und daß der rechte Auspufftopf meiner schmalen LM II-Anlage im Gegensatz zum Tourenrentopf der Mille GT dranbleiben könne, ohne mögliche Schräglage einzubüßen.

Aus den versprochenen 3 Wochen Lieferzeit wurden 6 Wochen, die ich dazu nutzte, meine wegen Umbau-Arbeiten teilzerlegte Maschine wieder zusammenzubauen. Der Seitenwagen, den ich Ende März in Wuppertal abholte, war wie vereinbart in Einzelteilen, das Boot als Rohling, der gespachtelt und geschliffen werden mußte, bevor man ihn lackieren konnte. Diese Arbeiten und das Lackieren meiner Guzzi-Teile (Halbschale, Sitzbank, Vorderradschutzblech usw.) vertraute ich einer Lackiererei an, die diese Arbeiten zu einem Preis von DM 650,- durchführen wollte. Da diese Sache länger als versprochen dauerte, orientierte ich mich zwischendurch über den Verlauf der Arbeiten.

Es scheint eine Berufskrankheit zu sein, aber als ich den Lackierer sah, war dieser ein gebrochener Mann. Er hatte sich kräftig bei der Kalkulation "verzockt". Die Oberfläche des Bootes war komplett von feinen Poren durchzogen, welche nur durch endloses Spachteln und Schleifen zu beseitigen waren. Angesichts dieser Tatsache erschien mir das Angebot der Armec-Preisliste, das Boot für 900,- zu lackieren, doch fair zu sein. Da der Lackierer, der mir das Angebot gemacht hatte, nicht der Chef des Unternehmens war, wahrscheinlich für seine Fehlleistung bei seinem Boss geradestehen mußte und mir trotzdem eine erstklassige Arbeit lieferte, einigten wir uns auf DM 850,- und ich verlangte keine Rechnung. Zusätzlich bekam ich einen halbvollen Topf Farbe für evt. spätere Ausbesserungsarbeiten.

Ludwig

Über den Zusammenbau und die weiteren Erfahrungen mit dem Schwenker wird Ludwig im nächsten Heft berichten.



## REGELMÄßIGE ITALOTREFFS

Der Italienerstammtisch Niederrhein trifft sich ab Dezember jeden 1. Mittwoch im Monat in der Gaststätte "Bauerbahn" in 4040 Neuss.

Info: Michael, Tel. 02173/64352

Der Laverda-Stammtisch-Idstein/Heftrich trifft sich jeden 4. Samstag eines Monats im "Zum Taunus" in Heftrich.

Der zwanglose Stammtisch des Bremer Italo Club trifft sich jeden ersten Mittwoch im Monat um 20 Uhr in der Kämmerei, Fabrikhof in Delmenhorst.

Kontaktadresse: Stefan Aumann, Tel.: 04431/71862.

Jeden Freitagabend (ab ca. 20.30 Uhr) im Winter treffen sich Italienerfahrer und andere Klassikerfreunde in der Pizzeria "Kroneneck", gegenüber Johanneskirche/Amt f. öffentl. Ordnung in Freiburg.  
Info: Tel. 0761/64611, Walter.

Jeden 1. u. 3. Freitag im Monat ab ca. 19.30 Uhr findet der Italo-Stammtisch der Motorradfreunde Eyfalia-Nord im Gasthaus "Zum Friesenhof" in 5160 Düren-Kufferath statt. Angesprochen sind besonders die Klassikerfreunde und Gespannfahrer.

Info: Peter 02235/6417 wochentags ab 18.00 Uhr.

Jeden ersten Freitag im Monat treffen sich die Fahrer italienischer Maschinen im Cafe "Rieß" in Tirschenreuth.

Der Ducati-Stammtisch Bielefeld trifft sich jeden 1. Dienstag im Monat um 20 Uhr in Dreilinden bei Werther.

Info: Brigitte Willhausen, Tel. 0521/886598.

Italo-Stammtisch jeden 1. Dienstag im Monat in der Pizzeria "La Barca" in 8260 Mühldorf, Muflinger Str., ab 19.30 Uhr.

Info: Josef Stark, Tel. 08631/2763.

"Le Mans" Treffen in Osnabrück, "Bulls-Eye", Mindenerstr. 194 jeden 2. + 4. Dienstag im Monat um 20.00.

Info: 0541/388336.

Der Laverda Stammtisch Linker Niederrhein trifft sich jeden ersten Montag im Monat in der Gaststätte "Berg u. Tal" in 4150 Krefeld-Hüls an der B9.

Jeden Donnerstag trifft sich der Stammtisch des Moto Guzzi Club Friedrichshafen e.V. im Gasthaus "Zum Hirsch" in Goppertsweiler bei Neukirch.

Info: 07542/52107

### Laverda-Spezialist

Sport-Sitzbänke, Sport-Kotflügel, Sport-Tank 24 ltr.  
Sport-Felgen 5 Zoll, Sportnockenwellen, Sport-Auspuff  
Sport-Verkleidungen, Sportventile, Sportkolben bis 85  $\phi$   
Sport-Kurbelwellen mit 79er Hub, doppelte Ventilfedern  
Doppelzündung, verstärkte Steuer- und Primer-Ketten  
Nieland-Spezialzündbox für 180 Grad, Motorinstandsetzung  
Motortuning, eigene Kurbelwelleninstandsetzung usw.  
Laverda-Ersatzteilversand täglich, auch ins Ausland.  
Laufend 20 Laverda-Motorräder auf Lager. Kommen Sie ganz  
unverbindlich bei uns vorbei und lassen Sie sich beraten.

Fa. Nieland, Rottenbucherstr. 14, D-8951 Osterzell  
Tel. 08345/884, Telefax 08345/714

## VERANSTALTUNGS-KALENDER

Die Aufnahme von Veranstaltungen in diesen Veranstaltungs-Kalender ist kostenlos. Es werden aber nur Italiener-Veranstaltungen oder für Italiener-Fahrer/innen interessante Veranstaltungen aufgenommen. Eine kurze Mitteilung an den Verlag genügt. Alle Angaben sind ohne Gewähr! Bitte informiert Euch vorher beim Veranstalter und vergeßt nicht, bei Anfragen Rückporto beizulegen!

23.03.-24.03.91

Tag der offenen Tür bei Zweirad-Technik Heim in 6339 Bischoffen.  
Info: Zweirad-Technik Heim, Roßbacher Str. 3, 6339 Bischoffen-Niederw., Tel. 06444/1852

03.05.-05.05.91

1. Treffen des Moto Guzzi Stammtisch Hannover in Welze bei Neustadt  
Info: Rembo Schwiontek, Tel. 05027/1817

06.04.-07.04.91

Italia '91 Manawatu, New Zealand  
Info: Italia Rally, PO Box 40460 Upper Hut, Neuseeland

09.05.-12.05.91

Vårträffen 91 des Moto Guzzi Club Schweden in Kungsberg  
Info: Moto Guzzi Club of Schweden, Curt Alge, Lönnvägen 7, S-14141 Huddinge, Schweden

07.04.1991

Italo-Winterabschlußparty in der Music Hall "MAX" (ehm. Ballhaus Pompös) in Kiel.  
Info: Felix Hasselbrink, Postfach 2322, 2300 Kiel, Tel. 0431/671108

10.05.-12.05.91

8. Laverda-Treffen der Laverda-Freunde Berlin  
Info: Astrid Klein, Lüneburger Str. 1, 1000 Berlin, 030/3932202

20.04.1991

Tag der offenen Tür bei der Firma Stein-Dinse in Braunschweig  
Info: Stein-Dinse, Im Alten Dorfe 3, 3300 Braunschweig, Tel. 0531/314949

12.05.1991

Italo-Frühstück für Freunde und Fahrer italienischer Motorräder. Beginn ca. 10 Uhr in 2849 Visbek (Kreis Vechta), Schulstr. 4 (Ortsmitte).

21.04.1991

7. all Italian Day Spectacular in Waterfall Causeway, Royal National Park, NSW, Australien

Info: Georg Janßen jun, Schulstr. 4, 2849 Visbek, Tel. 04445/2466

27.04.-28.04.91

The Winter Buster des Moto Guzzi National Owners Club in Lindsborg, USA  
Info: R. Kurtz, Viking Motel, 446 Harrison, Lindsborg, Kansas 67456, Tel. 913/227/3336, USA

12.05.1991

Italienerntag im Het National Luchtvaart Museum in Soesterberg in Holland

28.04.1991

Italo-Frühstück auf der BAB-Raststätte Bönningstedt A7 Richtung Hamburg (zwischen Quickborn und Hamburg Schnelsen).

17.05.-18.05.91

6. Illinois Guzzi Rally in Amerika  
Info: Jerry & Bonnie Cokel, Box 411, Stronghurst, Ill. 61480, Tel. 309/924/1621, Amerika

03.05.-05.05.91

2. Arizona State Rally des Moto Guzzi National Owners Club im Verde River Resort bei Camp Verde in Arizona  
Info: Wes Youmans, 3778 Stirrup Street, Kingman, AZ 86401, Tel. 602/757/3635, USA

17.05.-20.05.91

Lönsbodatreffen in Schweden  
Info: Martin Berglund, Kung Knutsv. 19, S-29165 Kristianstad, Tel. 044/244249, Schweden

18.05.-19.05.91

Clubrennen des Ducati-Club München in Hockenheim  
Info: Ducati-Club München, Oskar-Maria-Graf-Str. 26, 8038 Gröbenzell

## VERANSTALTUNGS-KALENDER

18.05.-19.05.91

11. Laverda-Treffen des Laverda Club Holland in Livelde an der holländisch-deutschen Grenze. Es sind nur Laverdas erwünscht.  
Info: Hans van der Lem, Krokusstraat 41, NL-1541 DH Koog aan de Zaan, Holland

18.05.1991

Tuning Day des Ducati Owners Club of West Australia auf der Rennstrecke Wanneroo Park  
Info: Ducati Owners Club of West Australia, Tuning Day, P.O. Box 72, Mt Lawley 6050, Australien

24.05.-26.05.91

West Virginia annual Guzzi Rally

24.05.-26.05.91

Vårtreff des Moto Guzzi Club Norwegen

25.05.-26.05.91

4. Italiener-Treffen der Laverda-Freunde VS  
Info: Laverda-Freunde VS-Villingen, Tel. 07721/53539

25.05.-26.05.91

Annual D.O.C.C. Track Rally des Ducati Owners Club of Canada in Mosport/Canada  
Info: Moto Desmo, Box 550, St. Catharines, Ont., L2R 6W8, Canada

31.05.-02.06.91

2. italienischer Morini Tag in Morano in Italien  
Info: Moto Morini Club Italia, Surbone Fulvio, Via G. Rossa, 2, Morano sul Po (AL), Italien

31.05.-02.06.91

20. MGNOC Kansas State Rally in Lindsborg, USA  
Info: Frank Wedge, R # 1, Box 136, Ellsworth, Kansas 67439, Tel. 913/472/4988, USA

02.06.1991

Treffen des Morini Riders Club auf der Isle of Man mittags beim Crosby Hotel  
Info: Jon Barnden, Danby, Tangmere, West Sussex, Tel. 0243/773415, England

05.06.1991

Ausfahrt des Morini Riders Club GB auf der Isle of Man. Treffpunkt 19 Uhr bei Laxey Quay.  
Info: Jon Barnden, Danby, Tangmere, West Sussex, Tel. 0243/773415, England

08.06.1991

Freies Training der Ducati-Freunde-Hessen in Croix en Ternois in Frankreich.  
Info: B. Schmidt, Gutenbergstr. 9, 6367 Karben 6, Tel. 06039/7298

08.06.-09.06.91

3. Motorradtreffen des Motorradclub Akustik Italiana in Hirm/Burgenland in Österreich.  
Info: Gerhard Kurz, Hirschkreitgasse 10, A-7210 Mattersburg, Tel. 02626/37405, Österreich

14.06.-16.06.91

2. Italiener-Treffen des IMC in Langemark in Belgien  
Info: Vercaigne Geert, Roeselarestr. 254, B-8840 Oostnieuwkerke, Tel. 0032/51201191, Belgien

14.06.-16.06.91

10. int. Laverda- und Italiener-treffen des Laverda Club Dänemark in Lyngbyborg, DK-3450 Allerød (bei Kopenhagen) in Dänemark  
Info: Dansk Laverda Klub, Toftevången 71, DK-4130 Viby Sj., Tel. 0045/42394395, Dänemark

15.06.-16.06.91

Ducati-Clubrennen des Ducati Club Frankreich mit internationalen BOT- und SOS-Rennen in Carole/F  
Info: Lionel Regnat, 9, rue de la Croix Boisse, F-77720 Grand Puits, Frankreich

21.06.-23.06.91

MGNOC Arkansas Rally in Amerika

21.06.-23.06.91

Mid Sommertreffen des Moto Guzzi Club Schweden  
Info: Moto Guzzi Club of Schweden, Curt Alge, Lönnvägen 7, S-14141 Huddinge, Schweden

## VERANSTALTUNGS-KALENDER

22.06.-23.06.91

Midnight Sun Meeting des Ducati Club Finland auf der Rennstrecke KeMoRa in Finland  
Info: Markku Saari, Ducati Club Finland, Mustasanevantie 30, SF-61340 Nopankylä, Finland

28.06.-30.06.91

11. Laverda-Treffen des Laverda Club Bergen  
Info: Andreas Hlynianskyj, Königsbergerstr. 44, 3100 Celle

28.06.-30.06.91

6. int. Treffen für ital. Motorräder in Hürtgen bei Düren  
Info: Hans-Peter Kaulen, Wissersheimer Weg 8, 5042 Erftstadt-Herrig, Tel. 02235/6417

29.06.-30.06.91

Laverda-Treffen der IG 750 Laverda in der Schweiz

29.06.-30.06.91

Internat. Laverda-Rally des Int. Laverda Owners Club in England  
Info: S.C. Ernst, High Brich Cottage, High Brich Road, Weeley Heath, Clacton, Essex CO16 9BU, Großbritannien

12.07.-14.07.91

7. Laverda-Treffen des Laverda Club Berlin  
Info: Laverda Club Berlin e.V., Kniephofstr. 25, 1000 Berlin, Tel. 030/7958764

19.07.-21.07.91

Iowa State Rally des Moto Guzzi Owners Club Amerika

19.07.-21.07.91

1. New York State Empire Rally in den Adirondack Mountains, USA  
Info: Rickie Moje, P.O. Box 365, Lockport, New York 14094, Tel. 714/434/3596, USA

02.08.-04.08.91

7. Wisconsin Guzzi Rally, USA

02.08.-04.08.91

10. Laverda-Treffen der Laverda Freunde Silberstedt  
Info: H.-H. Stöcken, Krautheide, 2381 Silberstedt

03.08.-04.08.91

Grattan Rally des Ducati Owners Club Canada.  
Info: Moto Desmo, Box 550, St. Catharines, Ont., L2R 6W8, Canada

09.08.-11.08.91

6. int. Laverda-Treffen des Stammtisch Heftrich in Heftrich (bei Idstein im Taunus).  
Info: Uwe Hansen, Franz-Kirrmeier-Str. 12, 6720 Speyer, 06232/75332 (Info-Blatt auf Wunsch ab ca. Anfang Juli).

15.08.-18.08.91

20. National Rally des MGNOC in Deschutes Country Fairgrounds, Redmond, Oregon, USA  
Info: Darrel Dixon, 57455 S. Morse Road, Warren, Oregon 97053, Tel. 503/397/6590, USA

15.08.-18.08.91

4. Forza Italia-Treffen in Saint-Avold in Frankreich  
Info: Robert Hirsch, 9 Square Weiller, F-57500 Saint-Avold, Frankreich

16.08.-18.08.91

Internationales Guzzi Treffen in Chezard/VD in der Schweiz  
Info: 038533868, Schweiz

23.08.-25.08.91

Cadwell Track Day des Morini Riders Club GB  
Info: Jon Barnden, Danby, Tangmere, West Sussex, Tel. 0243/773415, England

23.08.-25.08.91

Int. Italiener-Treffen des MC Brovst in Dänemark (Jütland)

23.08.-25.08.91

2. int. Moto Guzzi-Treffen in Schwellbrun/Schweiz.  
Info: Guzzi-Club-Zurigo, Tel. 01/3633213

23.08.-25.08.91

11. Laverda-Treffen des Laverda Club Schweiz  
Info: Thomas Aregger, Tel. 052/433253, Schweiz

## VERANSTALTUNGS-KALENDER

23.08.-26.08.91

Internationale V-Twin Rally in Großbritannien in Shaftsbury, Dorset  
Info: S. Powis, 26 The Crescent, The Wells, Epsom KT18 7LL, Großbritannien, Tel. 037/27/24681

30.08.-01.09.91

2. Laverda-Treffen der Laverda Freunde Eifel  
Info: A. Joest, Am Bergeracker 18a, 5210 Troisdorf, Tel. 02241/82228

30.08.-02.09.91

Little Italia Festival in USA  
Info: Ben Jackson, SR., 108 Miller Street, Rosedale, Indiana 47874, USA

30.08.-01.09.91

4. Internationales Ostsee-Italo-Treffen der Ostsee-Italo-Interessengemeinschaft in Kiel-Falkenstein.  
Info: Felix Hasselbrink, Pf 2322, 2300 Kiel 1, Tel. 0431/671108

07.09.-08.09.91

Clubrennen des Ducati-Club Holland mit internationalen SOS- u. BOT-Rennen in Assen/Holland  
Info: Clemens Löwenstyn, Tjadenweg 47, NL-1456 AL Wydewermer, Tel. 02990/3680666964, Holland

13.09.-15.09.91

3. Guzzi-Treffen des Moto Guzzi Club Olpe/Biggensee e.V. in Elben  
Info: Ralf Böhm, Fichtenstr. 12, 5963 Wenden-Gerlingen, Tel. 02762/2743

20.09.-22.09.91

55. Bol d'Or mit Italiener-Treffen des Forza Italia auf der Rennstrecke Paul Ricard/F  
Info: Robert Hirsch, 9 Square Weiller, F-57500 Saint-Avold, Frankreich

28.09.-29.09.91

Italiener-Treffen des Forza Italia France anlässlich des Superbike-WM-Rennens an der Rennstrecke Magny-Cours/F  
Info: Robert Hirsch, 9 Square Weiller, F-57500 Saint-Avold, Frankreich

05.10.-06.10.91

Teilemarkt in Imola/Italien  
Info: Circolo Romagnolo Auto Moto d'Epoca, Via Zanotti 3A/3, I-40026 Imola (BO), Italien

12.10.-13.10.91

Treffen der Zweizylinder Freunde Bayern in Tüßling  
Info: Koni Neubauer, Kleebergerstr. 40, 8399 Ruhstorf, Tel. 08531/3350

18.11.-24.11.91

Motorradausstellung in Mailand/Italien

07.12.-15.12.91

Bologna Motor Show/Italien

### Italo-Winterabschlußparty

Für Fahrer, Besitzer, Bastler, Bewunderer oder einfach nur Freunde italienischer Motorräder findet am

**07. April '91**

eine Winterabschlußparty in der Music Hall

**"M.A.X." in Kiel**

statt.

Das Leder darf gegen "feinen Zwirn", das Motorrad gegen Auto, Bahn und/oder Bus getauscht werden.

Neben einer tollen Tombola mit vielen Preisen und dem BOT '90 Film im Vorprogramm (ab 19.00 Uhr) gehts ab 20.00 Uhr zum festlichen Teil des Abends mit Gianna Nannini (naja, nur auf Platte) und anderen los.

Eintritt: 6 DM

Info: Felix Hasselbrink, Postfach 2322, 2300 Kiel 1, Tel. 0431/671108

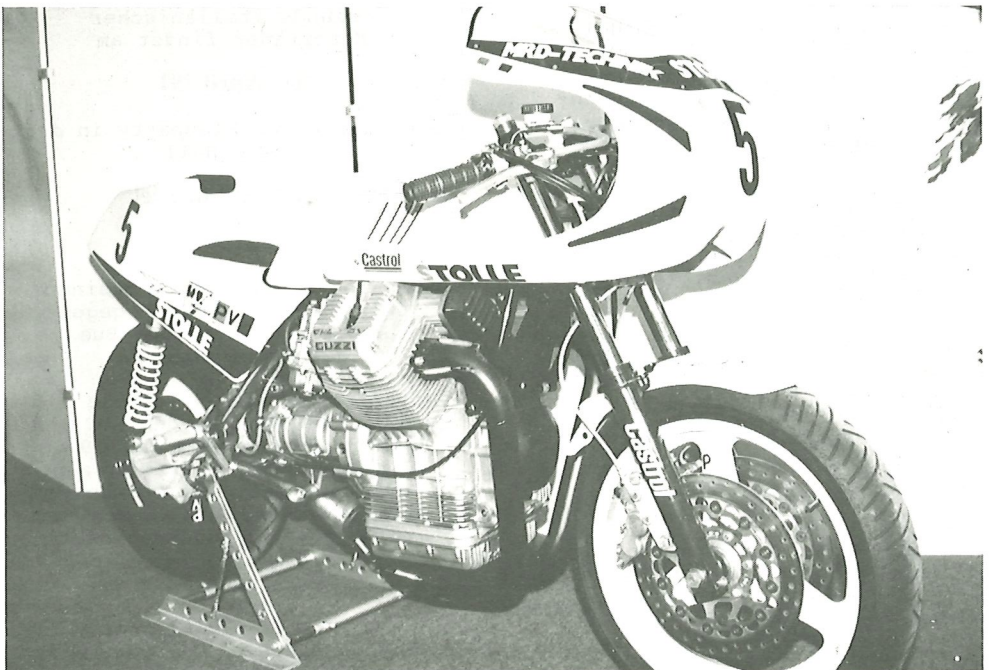
# Motorräder '91

## Motorradausstellung in Dortmund

Morgens um 5.15 klingelt der Wecker. Das ist eigentlich gar nicht meine Zeit, aber für heute steht die Motorradmesse in Dortmund auf dem Terminkalender. Draußen ist es noch stockdunkel, aber es hilft nichts, ich muß aufstehen. Während ich mich anziehe, wünscht mir meine Freundin eine gute Fahrt, dreht sich um und schläft weiter. Hat die das gut! Um sechs kommt Bernd und zwanzig Minuten später sind wir auf der Autobahn. Dortmund wir kommen!

Um 10.05 Uhr sind wir an den Dortmunder Westfalenhallen. Das nenne ich perfektes Timing! Der erste Stand direkt am Halleneingang ist von der Reifenfirma Michelin. Und siehe da, dort steht eine Ducati. Laut der Beschilderung soll es sich um eine Roche Replica Modell '91 handeln, mit der angeblich Klaus Caspers in der Superbike DM für die Firma Moto Thome starten soll. Aber wie eine neue Roche Replica sieht das Motorrad nicht aus. Das wird wohl eher die Kiste vom letzten Jahr sein. Weiter gehts. Vorbei an Suzuki, Harley und etlichen Bekleidungs- und Zubehörständen stoppen wir als näch-

stes bei BK-Moto. Diese Firma bietet Edeltahlauspuffanlagen an. Der Schwerpunkt liegt bei BMW, aber auch für Ducati, Laverda und Moto Guzzi hat man etwas im Programm. Für den Herbst sollen z.B. Schalldämpfer für die Cali II das Programm erweitern. Bis dahin soll auch ein neuer Prospekt fertig sein (in dem jetzigen sind nur die Teile für Gummikühe abgebildet). Vorbei an Yamaha kommen wir zum Egli-Händler Michael Niemann, der wie immer seine Egli-Ducati dabei hat. In einem längeren Gespräch unterhalten wir uns über den Prototypen eines Egli-Fahrwerkes, das vor einigen Jahren für den deut-



Stolle-Guzzi mit einem der ersten Vierventilmotoren.  
Das Motorrad soll im BOT-OMK-Pokal eingesetzt werden.

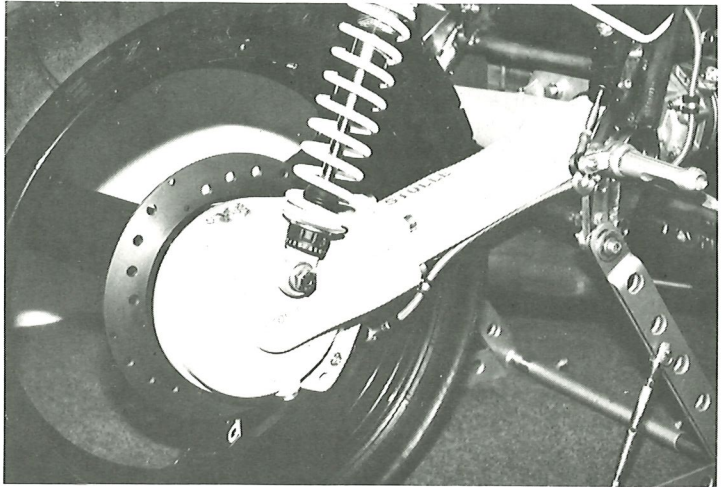
schen Guzzi-Importeur gebaut wurde. Kommentar von Michael: "Laß die Finger davon, in der Ausführung ist das Ding nicht fahrtauglich." Moto Thome präsentiert die aktuelle Ducati Modellpalette. Die roten Maschinen aus Bologna sind voll im Interesse des Publikums. Bei PR-Video legen wir die erste kurze Pause ein und lassen uns mit einem Kaffee bewirten. Kaum ist der Becher leer, geht es weiter.

Der Gemeinschaftsstand von Aprilia und Moto Guzzi ist unser Ziel. Wie erwartet sind weder die Quota noch Daytona zu sehen. Das heißt aber nicht, daß es keinen Vierventiler auf dem Stand gibt. Die Stolle-Guzzi, die ja gerade in einigen Motorradzeitungen zu sehen ist, steht unscheinbar an der Wand. Der Moto Guzzi-Vertragshändler Stolle hat einen der bisher gebauten Vierventilmotoren erhalten. Eine Einspritzanlage sucht man vergebens, auf der Ein-

laßseite der Zylinderköpfe sind Mikunis montiert. Das Motorrad soll nicht, wie allgemein zu lesen war, in der Deutschen Meisterschaft eingesetzt werden. Die Firma Stolle will sich erstmal auf die B-Lizenz beschränken.

Von Halle 4 geht es über in Halle 7. Dort findet man in diesem Jahr das Gespannzentrum, das schon für das letzte Jahr angekündigt war. Für Ducati-Freunde besonders interessant ist das Paso 906 Gespann des Ducati-Händlers Hegemann, welches bei der Firma Kalich steht. In der hinteren Hälfte der Halle befinden sich der Gebrauchtteilemarkt und die Klassik-Ausstellung. Italobelastete Motorradfahrer können bei den Ständen von La Moto und Hökenschnieder ihr Geld ausgeben oder sich an einem der anderen Stände mit Werkzeug und Literatur eindecken. Hier ist Bernd wieder

in seinem Element und entdeckt Lenkerstummel einer Bimota. Obwohl sie aus Stahl sind, sind sie leichter als Alu-Stummel. Der Neupreis soll 200 DM betragen. Für 60 Deutsche wechseln sie den Besitzer. Bei MGH finde ich vier Guzzi Prospekte, die ich noch nicht habe. Für den Rückweg suchen wir uns noch einen Reifen und ein paar Werkzeuge aus, die wir dann kaufen wollen.



**Zusätzlich zu der Einarmschwinge, die die Firma Stolle seit ca. 2 Jahren mit TÜV anbietet, hat man nun ein eigenes Kardangehäuse gegossen, das das Tüpfelchen auf dem i darstellen soll.**

In der Klassik-Ausstellung präsentieren sich einige italienische Motorräder. Vom Guzzi Einzylinder, übers Lastendreirad aus gleichem Hause bis zur Benelli Sei ist Italien gut vertreten. Direkt daneben ist ein Essenstand mit grün-weiß-roten Fähnchen, wo wir für 5 DM eine Thunfischpizza bekommen, die gut schmeckt. Kurz vorm Verlassen der Halle schauen wir noch beim Stand der Firma Stacheter und Jürgenssen vorbei, die eine zum Schwenker umgebaute Le Mans ausstellen.

Damit haben wir zwei von vier Hallen geschafft. Halbzeit. Und es wird auch Zeit, daß wir unseren Füßen eine Pause gönnen. Die gibt's in Halle sechs bei Moto Aktiv. Nach einer Viertelstunde und gestärkt durch einen Kaffee gehen wir auf den Stand von HT Moto zu. In der Glasvitrine sind Tuning-

# BTKER'S GALLERY

850 T3 California, Speiche	6.800,-
850 T3	5.900,-
*Nuovo Falcone, schwarz	6.800,-
*Nuovo Falcone, grün	6.300,-
*Nuovo Falcone, Sahara	6.700,-
*Nuovo Falcone, Militare	5.900,-
*Nuovo Falcone, rot-schwarz m. Koffern u. Verkleidung	7.200,-
*Nuovo Falcone-Gespann schwarz	12.500,-
V-700, weiß, Motor Okm, vollrestauriert,	15.800,-
V-7 California, Motor Okm schwarz, vollrestauriert	23.900,-
Indian 741, Bj. 40, restauriert	14.800,-

\* technisch und optisch generalüberholt

Für Bastler: Nuovo Falcone	1.800,-
Nuovo Falcone, fahrbereit	2.400,-
V-700	4.800,-
850 T3	3.900,-
850 T3 Rahmen mit Brief	700,-

**Besuche nach telefonischer Vereinbarung**

**Tel. 04193/91559 Fax 04193/91552**

teile für Guzzi zu bewundern. Darunter viele Kohlefaserparts wie Stößelstangen und Ventiltdeckel. Das Bild rundet die BOT-Guzzi von K.A. Stephan ab. Nach einem ausführlichen Gespräch über Motortuning gehts vorbei an dem Eigenbauwettbewerb in Richtung Halle 5. Hier interessiert uns eigentlich nichts so richtig. Also zurück zum Gebrauchtteilemarkt, die Sachen kaufen, die wir dort haben wollen, noch ein Abstecher zu Carell, um ein Schutzblech zu bestellen und das wars. Da wir schon mal auf der Ecke sind, nutzten wir die Gelegenheit für einen Besuch bei RPR in Wetter, wo wir u.a. Rolf im Brahm treffen. Dort erfahren wir, daß Klaus Caspers im diesem Jahr für RP Renntechnik fährt und nicht für Moto Thome, wie in allen Zeitungen zu lesen war. Gegen 22 Uhr machten wir uns auf den Heimweg und um 2 Uhr waren wir wieder in Kiel.

## Verspätete Zustellung der MOTALIA

Seit der Öffnung der innerdeutschen Grenze ist die Post, laut eigener Aussage, völlig überlastet. Bemerkbar macht sich das in deutlich verlängerten Beförderungszeiten. Besonders spürbar wird das bei Büchersendungen, Drucksachen und Päckchen, für die nicht die Beförderungsgarantie von drei Tagen gilt. Außerordentlich schlimm war es anscheinend im letzten Monat. Über eine Woche nach der Verschickung riefen noch mehr als 20 Abonnenten an und fragten, wo denn ihre MOTALIA bleibt. Der Rolf aus Quinbach mußte gar 12 Tage auf seine MOTALIA warten.

Noch schlimmer ist es bei der Zustellung der Poster, die in Versandrollen verschickt werden. Zustellzeiten von drei Wochen sind hier keine Seltenheit. Da die Post ein Monopol auf den Brieftransport hat, können wir nur hoffen, daß sich die Situation möglichst schnell wieder normalisiert. Das einzige, was wir zur Minderung des Problems beitragen können, ist das wir die MOTALIA ein bis zwei Tage früher als üblich verschicken. Das wird aber nichts daran ändern, daß einzelne Leser das Heft früher erhalten als andere.



Sport-Termine

17.03.	Shah Alam/Malaysia	SB
24.03.	Suzuka/J	GP
31.03.	Donington/GB	SB-EM
01.04.	Donington/GB	SB-WM
07.04.	Eastern Creek/AUS	GP
14.04.	Speyer/D	SOS-Cup
14.04.	Speyer/D	BOT-DM
14.04.	Speyer/D	SB-DM
21.04.	Calafat/Andorra	SB-EM
21.04.	Laguna Seca/USA	GP

BOT = Battle of Twins  
 DM = Deutsche Meisterschaft  
 EM = Europameisterschaft  
 GP = Straßen-Weltmeisterschaft  
 OMK = Deutscher Rundstreckenpokal  
 SB = Superbike  
 SOS = Sound of Singles  
 WM = Weltmeisterschaft

Roche wird zwei GPs für Cagiva fahren

Raymond Roche, der gerne wieder von der Superbike-WM in den Grand Prix Sport wechseln will, wird 1991 zweimal in der 500er WM starten. Am 19. Mai in Monza und am 21. July in La Castellet wird er eine Cagiva 500 an den Start bringen. 1984 war Roche auf Honda dritter in der 500er Weltmeisterschaft.

Bimota Tesi 500 GP

Nach mehrmaliger Ankündigung wurde nun die GP Bimota das erste Mal der Presse präsentiert. Wie das gleichnamige Motorrad mit dem Ducati-Motor verfügt auch die 500er Rennmaschine über ein Fahrwerk mit Achsschenkellenkung. Um Gewicht zu sparen, bestehen beide Schwingen aus Karbonfaser. Der V2-Zweitaktmotor ist eine hauseigene Entwicklung und verfügt über verschiedene innovative Techniken (siehe MOTALIA Nr. 19). Hatte man 1990 noch vor, gleich bei einem GP zu debütieren, so hat man die Pläne für 1991 heruntergeschraubt. In diesem Jahr sind nur Einsätze in der italienischen Meisterschaft geplant. Frühestens 1992 will man sich mit den Spitzenfahrern in der Weltmeisterschaft messen.

Generalprobe zur GP-WM

Auf der Rennstrecke von Jerez wurden die IRTA-Tests veranstaltet, die man fast als Generalprobe zur Motorrad-Weltmeisterschaft bezeichnen kann. Eddie Lawson und Alexandre Barros gingen mit den Cagivas C 591 an den Start. Obwohl Lawson 2,5 Sekunden langsamer als der Titelverteidiger Wayne Rainey war, zeigte er sich zufrieden: "Ich will am Schluß der WM unter den ersten Fünf sein."

Rundenzeiten in der 500er Klasse:  
 1. Wayne Rainey (Yamaha) 1:47,06;  
 2. Juan Garriga (Yamaha) 1:48,44;  
 3. John Kocinski (Yamaha) 1:48,68;  
 4. Jean-Phillie Ruggia (Yamaha) 1:49,25;  
 5. Kevin Schwantz (Suzuki) 1:49,47;  
 6. Eddie Lawson (Cagiva) 1:49,58;  
 7. Alexandre Barros (Cagiva) 1:49,68;  
 8. Adrien Morillas (Yamaha) 1:50,34;  
 9. Doug Chandler (Yamaha) 1:50,76.

Gilera will sich stärker im Rennsport engagieren

Gilera ist ein Name, der den älteren Rennsportfans nicht unbekannt ist. Unter Fahrern wie Umberto Masetti, Geoff Duke und Libero Liberati wurden in den 50er Jahren sechs WM-Titel gewonnen.

Nachdem Gilera in den letzten Jahren erfolgreich an Wüstenrallyes teilnahm, sind für die Zukunft zahlreiche Aktivitäten auf der Rennstrecke geplant. In Arco arbeitet die 30-köpfige Rennabteilung an einer 250er V2 mit Membran-Einlaßsteuerung, die 1992 in der WM eingesetzt werden soll. Für 1993 ist der Einsatz eines großen Viertakters bei den Motorrad-Rallyes geplant und 1994 soll ein V2 Superbike einsatzbereit sein.

Bimota in der Superbike-WM

Nachdem Bimota 1990 nicht an der Superbike-WM teilgenommen hat, soll Vittorio Scatola in diesem Jahr mit der Tesi 1D starten. Vittorio Scatola war ursprünglich als Fahrer der 500 GP Bimota geplant, die aber vermutlich erst Mitte des Jahres einsatzbereit ist.

Sporttermine aus England

Für alle, die in diesem Jahr auf Europas größte Insel fahren wollen, haben wir hier ein paar interessante Sporttermine in England:

## Classic Bike Championship

- 23.06. Thruxton
- 07.07. Scarborough
- 21.07. Mallory Park
- 26.08. Cadwell Park
- 21.09. Oulton Park
- 29.09. Donnington Park
- 20.10. Brands Hatch

## Norman Hyde and Sound of Singles

- 20.04. Castle Combe
- 21.04. Thruxton
- 12.05. Scarborough
- 09.06. Mallory Park
- 14.07. Knockhill
- 28.07. Cadwell Park
- 11.08. Pembrey
- 13.10. Snetterton

Vorbereitungen für die BOT-DM

Moto Thome soll eine der wenigen, begehrten Roche Replicas und zwei Ersatzmotoren erhalten. Das Motorrad sollte unter Klaus Caspers in der Superbike-DM eingesetzt werden. Da das Motorrad aber bis zum 15. Februar immer noch nicht in Deutschland war, entschied sich Caspers, 1991 mit dem Ducati-Händler Ralf Plümer aus Wetter zusammenzuarbeiten. Auf einer Ducati 888 wird er an der BOT-DM teilnehmen, in der er 1989 auf einer Egli-Yamaha Meister wurde.

Auch der Meister von 1990, der sich den Titel auf einer Ducati holte, wechselte Marke und Team. Zur Titelverteidigung wird eine Moto Guzzi eingesetzt werden. Das Werk will einen Vierventilmotor zur Verfügung stellen, der in einem HRP-Fahrwerk montiert werden soll. Zur Saisonmitte wird ein komplettes Werksmotorrad erwartet. Gerüchte besagen, daß dieses vielleicht über einen Kettenantrieb verfügen soll.

Bimota Bellaria für die Supersport Meisterschaft

Der Krefelder Bimota-Händler moto parts, Blumentalstr. 134, 4150 Krefeld, Tel. 02151/80888 bietet für 35500 DM die Bellaria mit Supersport-Kit an. Der Kit, der einzeln ca. 7000 DM kostet, umfaßt eine leichte Kevalar-Verkleidung, Metzeler Racing-Reifen, eine 4-1 Auspuffanlage, Vergaserkit und einen zehnteiligen Übersetzungs-kit.

Ihre Konkurrenzfähigkeit hat die Bimota 600 in der letztjährigen italienischen Supersport-Meisterschaft bewiesen. Unter den ersten sechs Motorrädern waren fünf Bellarias.

Superbike-DM im Fernsehen

Alle Superbike-Rennen der deutschen Meisterschaft sollen in einstündigen Übertragungen des Fernsehsenders "Sportkanal" zu sehen sein.

Von den anderen Klassen der Deutschen Meisterschaft soll auch regelmäßig berichtet werden.

Bimotas sind wieder im Deutschen Rallye-Sport zugelassen

Bisher durften Bimotas weder am deutschen Rallye-Pokal noch in der deutschen Rallye-Meisterschaft teilnehmen, da sie gegen die Regel, daß Fahrwerk und Motor vom gleichen Hersteller stammen müssen, verstießen. Eine Ausnahmegegnung erlaubt nun die Teilnahme.

Videos aus der Deutschen Meisterschaft

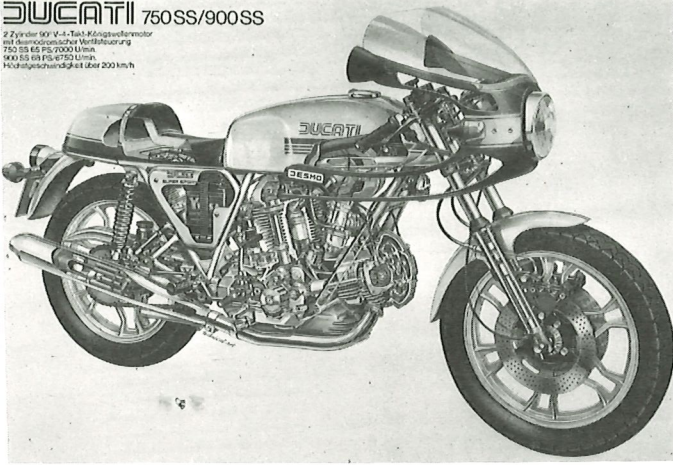
Superbike - Battle of Twins -  
Sound of Singles

Jeweils 60 Minuten Motorrad-  
sport fürs Wohnzimmer

Bestellkarte in der Heftmitte

## **DUCATI** 750SS/900SS

2 Zylinder 90° V-4-Takt-Königswellenmotor  
mit Desmodromischer Ventilsteuerung  
750 SS 65 PS, 7000 U/min  
900 SS 69 PS, 6750 U/min  
Höchstgeschwindigkeit über 200 km/h



Das Ducati-  
Phantomposter von  
Technical-Art!

Mit Einblick in  
das innere des  
Motors!

In der  
gigantischen Größe  
100 x 70 cm!

Ein Muß für jeden  
Ducati-Fan!

Nur 30 DM  
inclusive Versand!

Am Besten sofort  
bestellen!

Das Ducati-Schnittzeichnungsposter zeigt vollen Einblick in die Technik der Desmodromik mit Königswellenangetriebenen Nockenwellen. Endlich ist das Poster wieder in der vollen Größe von 100 x 70 cm (Größer als DIN A1) lieferbar. Das Poster kostet inclusive Versand in einer stabilen Verpackungsrolle nur 30 DM. Heute noch Karte herausschneiden, ausfüllen und ab in den Briefkasten.

-----

**Battle of Twins**

**Sound of Singles**

**Superbike**

## **Motorradspor-Videos**

### **Deutsche Meisterschaft 1990**

In jeweils 60 Minuten die Höhepunkte der **Battle of Twins** und **Superbike** DM Saison, sowie **Sound of Singles** OMK-Pokal 1990 auf VHS-Videokassetten. Spannende Rennen, fantastische Rennszenen. Technik, Tuning und Details satt. Die Motorradspor-Videos für Insider. Die Videos mit heißem Sound, fachkundigem Kommentar und starker Musik.

**Preis: je 79,- DM**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte  
freimachen,  
falls 60 Pf-  
Briefmarke  
zur Hand

Hiermit bestelle ich \_\_\_ Exemplare  
von dem Ducati-Phantomposter zum  
Preis von 30 DM (incl. Versand in  
stabiler Rollenverpackung).  
Kein Nachnahmeversand!

Antwort

- Den Betrag lege ich in bar oder  
als Verrechnungsscheck bei.
- Bitte buchen Sie den Betrag von  
meinem Konto ab. Meine Bankver-  
bindung ist:

Verlag Hasselbrink  
Postfach 2322  
2300 Kiel 1

\_\_\_\_\_  
Bank  
\_\_\_\_\_  
Bankleitzahl  
\_\_\_\_\_  
Kontonummer  
\_\_\_\_\_  
Unterschrift

-----  
Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte  
freimachen,  
falls 60 Pf-  
Briefmarke  
zur Hand

Hiermit bestelle ich die unten ange-  
kreuzten VHS-Video-Kassetten

- per Scheck/bar über ....DM liegt bei
- per Nachnahme und Gebühr
- per Bankeinzug. Meine Bankverbindung  
ist:

Antwort

\_\_\_\_\_  
Bank  
\_\_\_\_\_  
Bankleitzahl  
\_\_\_\_\_  
Kontonummer

Verlag Hasselbrink  
Postfach 2322  
2300 Kiel 1

- SUPERBIKE-VIDEO 90....79,- DM
- BOT-VIDEO 90.....79,- DM
- SOS-VIDEO 90.....79,- DM
- Superbike-VIDEO 89....59,- DM
- Bot-Video 89.....59,- DM

\_\_\_\_\_  
Datum                      Unterschrift

### MOTALIA im Abonnement

Absender auf der Rückseite bitte nicht vergessen!!

- ich möchte gerne ein Probeheft der MOTALIA haben.  
Vier DM in Briefmarken habe ich beigefügt.
- Ja, ich möchte MOTALIA ab sofort/Nr. \_\_\_\_\_ abonnieren.

Den Betrag von 35,- DM für ein Jahr (12 Ausgaben)

habe ich auf das Konto 742171 BLZ 210 501 70 der Sparkasse Kiel überwiesen.

habe ich als Scheck beigefügt.

Können Sie von meinem Konto abbuchen. Meine Bankverbindung ist:

\_\_\_\_\_ Bank

\_\_\_\_\_ Bankleitzahl

\_\_\_\_\_ Kontonummer

\_\_\_\_\_ Unterschrift

Mir ist bekannt, daß ich das Abonnement innerhalb von 7 Tagen schriftlich widerrufen kann. Hierzu genügt die fristgerechte Absendung des Widerrufs.

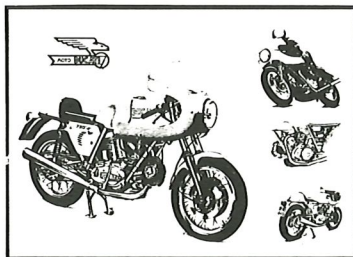
Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Absender auf der Rückseite bitte nicht vergessen!!



Links: Ducati-Zylinderkopf, mit vielfältigem Autogramm von Dr. Fabio Taglioni, 70 x 50 cm, Farbdruck.  
Preis 30,- DM



Oben: Ducati 750 SS (Rundmotor), handgemalt, Farbdruck, 70 x 50 cm.  
Preis 34,- DM

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freimachen, falls 60 Pf-Briefmarke zur Hand

**Kostenlose private Kleinanzeige**

Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos. Beim Ausfüllen bitte nicht Adresse oder Telefonnummer vergessen! Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Text bitte unter folgender Rubrik veröffentlichen: \_\_\_\_\_

Antwort

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Verlag Hasselbrink  
Postfach 2322  
2300 Kiel 1

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freimachen, falls 60 Pf-Briefmarke zur Hand

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzten Poster.

0 per Scheck/bar über ...DM liegt bei  
0 per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

Antwort

\_\_\_\_\_  
Bank  
\_\_\_\_\_  
Bankleitzahl  
\_\_\_\_\_  
Kontonummer

Verlag Hasselbrink  
Postfach 2322  
2300 Kiel 1

- 0 Ducati-Zylinderkopf.....30,- DM
- 0 Ducati Motor 860 .....30,- DM
- 0 Ducati-750 SS (Rundm.)...34,- DM
- 0 Ducati-Phantomposter....30,- DM

(Alle Preise incl. Versand)

\_\_\_\_\_  
Datum                      Unterschrift

### MV Agusta 125

Auf acht Seiten befaßt sich "Motorrad Classic" in Heft 2/91 mit den Achtelliter-Rennmaschinen der berühmten Firma. Mit 18 Fotos ist der Artikel reich bebildert.

### Cagiva 900 Elefant i.e.

Auf viereinhalb Seiten testet "mo" im März-Heft eine vom Importeur überarbeitete Cagiva 900 Elefant. Drei farbige Fotos zeigen die große Enduro. Ein Fahrbericht der serienmäßigen Elefant ist in der regionalen Motorradzeitung "Zweirad" 3/91 zu finden. Der Umfang beträgt einviertel Seiten mit drei Fotos.

### Moto Guzzi Dr. John Replica

Die Geschichte der letzten noch fahrenden Dr. John Replica wird auf sechs Seiten in "mo" Heft 3/91 erzählt. Zu dem Text gehören fünf Fotos.

### Ducati 900 SS

Acht Fotos gehören zu dem Bericht, in dem Michael Pfeifer auf fünf Seiten seine Fahreindrücke mit der neuen Ducati 900 SS (das dritte Motorrad, das diesen Namen trägt) schildert. Zu finden ist dieser Artikel in der März-Ausgabe von "PS".

### BOT-Guzzi mit Vierventiler

Auf dreieinhalb Seiten mit sechs Fotos wird eine BOT-Guzzi mit dem neuen Vierventilmotor vorgestellt. Der Artikel befindet sich in "PS" Nr. 3/91.

### Aprilia Pegaso 125

Die Motorradzeitschrift "Enduro" testet in Heft 3/91 das 125er Fun-Bike mit dem Einzylinder-Zweitaktmotor. Auf den viereinhalb Seiten setzen acht Fotos das Motorrad ins Bild. Als zusätzliches Bonbon befindet sich in der Heftmitte ein farbiges DIN A2 Poster der kleinen Pegaso.

### Moto Guzzi 850 T-Modelle

Auf vier Seiten befaßt sich der "Motorradfahrer" in seinem März-Heft mit der Baureihe 850 T - 850 T 5. Sechs Fotos zeigen die unterschiedlichen T-Modelle.



### REISE MOTORRAD Special 1991

Seit Anfang des Jahres gibt es an den Kiosken ein Sonderheft von "mo" zu kaufen. "REISE MOTORRAD Special 1991" befaßt sich, wie der Titel schon sagt, mit dem Thema "Reisen mit dem Motorrad". Das 116 Seiten starke Heft entführt den Leser in die USA, nach Kenia, Indien, Mykonos, Tansania, Martinique und in die Alpen. Dazu gibt es Tipps zum sicheren Tourenfahren und eine Übersicht über wichtige Reiseadressen und Fahrverbindungen. Ein Katalog der Tourenmotorräder rundet das Heft ab. Das Heft ist für 9,80 DM im Zeit-schriftenhandel erhältlich.

## Rennttraining in Calafat/Spanien

Jahresabschlußparty bei RPR in Wetter am 22.12.90 nachmittags. Ralf Plümer (der Inhaber von RPR) hatte einige Freunde und gute Kunden zu Altbiere und belegten Brötchen eingeladen. Die Vorfreude auf das Rennttraining in Calafat/Spanien vom 24.12.90 bis zum 01.01.91 stand im Vordergrund der Gespräche.

Plötzlich wendet sich jemand an mich mit der Frage: "Warum fährst Du eigentlich nicht mit?" "Ach, ich habe in dieser Saison schon so viel Geld für Mopedausgaben ausgegeben, meine Margot würde mir sicherlich das Fell über die Ohren ziehen, wenn ich mit dieser Idee ankäme." antwortete ich.

Am Abend gehen Ralf und ich noch in die Kneipe. Margot ist diesmal mit dabei. Ralf erzählt ganz beiläufig, daß der Veranstalter des Renntrainings, SPEER-RACING, bei ihm angerufen hätte und die Wetterlage in Spanien durchgegeben hätte: "20°C und strahlend blauer Himmel." Margots Radartüten schalteten sofort auf Empfang und sie fragt mich mit großen Augen: "Warum fahren wir eigentlich nicht mit?" - Nun, ich bin zwar um Antworten normalerweise nicht verlegen, aber in diesem Fall war ich so verdutzt, daß mir nur noch die Wiederholung der Frage blieb: "Warum eigentlich nicht, wenn Margot nichts dagegen hat?" Also abgemacht.

Ralf hatte noch einen Platz auf seinem Anhänger frei und das gebuchte Bungalow war sowieso groß genug. Am liebsten hätte ich ja die DUCATI mitgenommen, doch die war abgemeldet und so kurzfristig hätte ich beim besten Willen kein Zoll-Carnet mehr auftreiben kön-



nen. Einzige Alternative: Yamaha FZR 1000 EXUP. Die war zum Glück noch angemeldet. Ich mußte noch schnell alle Ölleitungen sichern, außerdem schraubte ich die Verkleidungsunterteile ab. Ich hatte gehört, daß diese 3 Teile einen Wert von 1800,-DM darstellen. Die Motorradklamotten rausgekrant und ab ging die Post am Heiligen Abend 1990.



Margot fuhr mit Ralf im Passat und ich wechselte mich mit Püper im VW-Campingbus mit dem Fahren ab. Die Fahrt schien kein Ende zu nehmen. 1700 km in einem 55 PS-VW Bus, der obendrein noch einen Anhänger mit zwei Mopeds drauf ziehen muß, ergaben eine Fahrtzeit von 24 Stunden. Zu den negativen Erscheinungen zählten dann noch die unverschämten Autobahngebühren und die Benzinkosten von knapp 2,- DM/l in Frankreich.



Netterweise wurden wir mit dem VW-Bus bei der Berechnung der Autobahngebühren dann auch noch in die Lkw-Kategorie eingestuft, so daß wir bei der Ankunft in Calafat ca. 600,- DM an Benzin und Gebühren bezahlt hatten.

Frank Sanau, Fidi + Moni Hermann und Frank Volmershaus hatten sich einen großen Kastenanhänger und einen BMW 520i geliehen. Ob der vorzüglichen Motorisierung mit über 200 PS absolvierten sie die selbe Strecke in 18 Stunden. Dafür lief der Zeiger des serienmäßigen BMW-Econometers auf der gesamten Strecke gegen seinen Anschlag bei 30l/100km. Die Richtigkeit dieser Anzeige bestätigte sich dann regelmäßig beim Tanken. In Calafat fanden wir die Leute von SPEER-RACING in einem Festzelt im Fahrerlager. Die anderen Trainingsteilnehmer saßen schon in feucht fröhlicher Stimmung beim Bier. Wir ließen uns unsere Bungalows zeigen, die in einer Siedlung ca. 1,5 km von der Rennstrecke entfernt lagen. Ralf, Püper, Margot und ich bekamen ein nagelneues, Fidi + Moni, Frank u. Frank waren in einem weniger schönen Bungalow untergebracht. Am darauffolgenden Tag war die Strecke zum Training freigegeben. Jeder Fahrer mußte zur technischen Abnahme und bekam einen Fahrerlaubnis mit Polaroid-Bild.

Margot und ich fuhren mit der FZR in die Berge, die sich direkt hinter der Rennstrecke erhoben. Wunderbare Straßen von gut ausgebaut bis Marke "asphaltierter Feldweg" fanden sich in dieser Gegend. Überall Weinberge und Obstplantagen, teilweise lachten uns die reifen Orangen von den Bäumen an. Am besten gefiel uns jedoch das geringe Verkehrsaufkommen. Wir fuhren manchmal 3-4 Stunden ohne einem einzigen Fahrzeug zu begegnen. Die Temperaturen bewegten sich zwischen 15 und 20°C, zum Motorradfahren nicht zu kühl. An zwei Tagen regnete es leicht, man konnte jedoch ohne Regenkombi, fahren ohne völlig durchnäßt zu werden. Ein Tag mit starkem Wind störte die Rennfahrer, uns jedoch nicht. Abends gings in ein spanisches Trucker-Restaurant mit Papiertischdecken und lautem Fernseher. Da wir das Wörterbuch vergessen hatten, malte ich unsere Bestellung mit dem Kugelschreiber auf die Tischdecke. Die Wirtin erkannte sofort, daß es sich um Kaninchen mit Zwiebeln und Kartoffeln handeln mußte. Der Einfachheit halber bestellten alle 8 Personen das gleiche Essen und waren auch ganz zufrieden damit. Außer Ralf (R.P.), er bemerkte nach dem Essen, daß er schon als Kind ungerne Kaninchen gegessen hatte und daß er es bis heute nicht

mag. - Es ist schon schlecht, wenn man sich selbst kein Essen malen kann ... Die nächsten Tage drehten alle auf der Rennstrecke ihre Runden. Margot und ich erkundeten weiterhin die Gegend und alle freuten sich, daß keine weihnachtlichen Gefühle aufkamen. Ralf bemerkte am 3. Tag einen kleinen RiB im Motorgehäuse seiner DUCATI 750 F1. Er hatte schon damit gerechnet, daß es irgendwann reißen würde - durch seine Erfahrungen mit den B.O.T. Rennmaschinen, aber nicht gleich am 3. Tag des Trainings. Das hat er nun davon, daß er das Ding auf über 900 ccm aufbohren mußte.

ausgedreht hatte und der nackte Kipphebel das Ventilende pilsförmig ausarbeitete. Frank S., Frank V. und Fidi drehten locker ihre Runden und kamen ohne Defekte aus.

So stand ich dann regelmäßig am Zaun und schaute den anderen beim Fahren zu. Naja, dachte ich, für 390,- DM von morgens bis abends Gas machen, ist ja nicht schlecht, aber nun sind schon drei Tage vergangen und damit lohnte es sich für mich nicht, noch einzusteigen. Am Abend saß ich mit Mathias von SPEER-RACING beim Bier im Festzelt. Mathias machte so eine Art Rennleiter für SPEER. Ich fragte nach der Mög-



Püper versuchte, sich auf seine getunte Gilera Saturno (SOS Renner) einzuschließen. Nachdem er zweimal mit leerem Tank und einmal mit leerer Batterie liegengeblieben ist, kam das endgültige Aus, als er versäumte, die empfindliche Ventileinstellung rechtzeitig zu überprüfen. Er fuhr so lange, bis sich eine der Ventileinstellschrauben völlig

lichkeit, noch einzusteigen und Mathias setzte eine gequälte Miene auf: "Normalerweise net, aber gut, wenn Du net am Sprintrenne und net am 4 Stunde-Renne teilnimscht, konnscht für 160,- DM an drei Nachmiddag fohre." Gebabbelet - getan! Nun, gegen eine alte DUCATI 900 SS ist die FZR ja ein richtig schnelles Moped, wenn sie nur

nicht so schwer wäre. Es dauerte über eine Stunde, bis ich mich auf den Alu-Plastikbomber eingeschossen hatte, doch dann ging's. Als ich hinter Frank und Frank auf ihren DUCATI 900 SS herfuhr, bemerkte ich leichte Vorteile der DUC's beim Herausbeschleunigen aus engen Kurven. Die DUC's mit ihrem gleichmäßig einsetzenden Drehmoment nahmen der FZR ein paar Meter ab. Freilich lag dieser Vorteil immer nur im ersten Drittel des Beschleunigungsbereichs und wäre mit einer kürzeren Übersetzung auf der FZR leicht auszugleichen gewesen. Ich finde es nur jedesmal auf's Neue erstaunlich, wie schön man doch mit den alten "Königswellendinnern" fahren kann.

Ich bin an den drei Nachmittagen auf der Strecke ca. 900 km gefahren. Natürlich nicht pausenlos in vollem Renntempo, da ich genau weiß, daß ich dann irgendwann eine Bodenprobe genommen hätte. Das zu vermeiden, war oberste Priorität.

Im Allgemeinen wurden die Leute mit Nummernschildern von den Halb- und Vollprofis dort nicht ganz Ernst genommen - man nimmt ja schließlich an irgendeiner Meisterschaft teil. Es wurde aber Rücksicht auf die langsameren Fahrer genommen und keiner wurde behindert oder gefährdet.

Besonders toll fand ich die letzten Runden gegen Abend, als die Sonne schon so tief stand, daß man nur noch die erhöhten Randsteine der Streckenmarkierung im gleißenden Gegenlicht erkennen konnte. Hier zahlte es sich aus, wenn man tagsüber seine Ideallinien gefunden hatte und nun praktisch "blind" um die Ecken kratzen konnte. Die meisten Fahrer hatten sich zu diesem Zeitpunkt schon zurückgezogen, so daß ich mir die Strecke nur noch mit 8 - 12 Fahrern teilen mußte.

Der 31.12.90 war dann unser letzter Tag. Die Strecke wurde schon mittags gesperrt, da die Krankenwagenfahrer den Feiertag einleiteten und sich durch nichts davon abhalten ließen, zu ihren Familien zurückzukehren. Das rief teilweise lange Gesichter bei den Fahrern hervor. Margot und ich drehten noch eine Runde auf öf-

## TOP LAVERDA SERVICE

### tägl. Ersatzteilversand, z. B.:

Kolben LAV 1000, geschm. 10 : 1	St./DM 204,10
Schalld. LAV 750 SF2	St./DM 215,--
Gaszug LAV 1000	DM 35,--
Dichtungssatz LAV 750 kpl.	DM 29,--
Gabelsimmerring 38 mm	St./DM 5,99
Ritzel 19 Z	DM 19,50
Kettenrad 40 Z	DM 29,--
Sweat-Shirt	DM 49,90

### Motorinstandsetzung, z. B.:

KW neu lagern für LAV 1000	DM 1100,--
Zylinderschleifen für LAV 750	DM 95,--

Zubehör- u. Tuning-Katalog, 28 Seiten  
mit Preisliste gegen Einsendung von DM 15,-.  
Nur Preisliste 1/91: DM 1,70 in Briefmarken.

## MOTO WITT GmbH

LAVERDA-Generalimport

Verkauf · Werkstatt · Ersatzteilversand  
5047 Wesseling-B. · Industriestr. 53 a  
Tel.: 0 22 32/54 58 · Fax: 0 22 32/5 14 63

fentlichen Straßen und suchten ein geeignetes Lokal für's Abendessen. Es war nicht einfach ein Restaurant zu finden, welches keine geschlossene Gesellschaft an diesem Abend hatte. Die Spanier feiern offensichtlich alle Silvester außer Haus mit einem großen Essen. Nach dreistündigem Suchen waren wir dann doch erfolgreich und buchten einen Tisch für 8 Personen und "normalen" Essen nach Speisekarte. Margot und ich rangen uns das erstmal durch und bestellten eine gemischte Fischplatte. Die anderen ernährten sich schon die ganze Zeit von Fisch und schwärmten uns regelmäßig davon vor. Natürlich war ausgerechnet an diesem Abend das Essen das Schlechteste von allem, was wir bis dahin bekommen hatten. Macht ja nix, dafür war es ja auch wesentlich teurer als die anderen Essen ...

So gegen 22.00 Uhr trafen wir dann wieder im Festzelt im Fahrerlager ein. Musik und Stimmung waren bombig. Es dauerte nicht lange, da hatten wir auch die coolen Schwaben von den Bänken gerissen und alles tanzte und klatschte.

Um 24.00 Uhr stiegen ein paar einsame Raketen und alle freuten sich über das neue Jahr, über die warme Witterung und die schöne Zeit in Calafat.

Am nächsten Morgen freuten wir uns weniger über unsere dicken Köpfe - schieß Sauferei! Ralle machte Dampf: "Alles einpacken, Mopeds aufladen, los, los!" Gegen Mittag waren wir startklar. Diesesmal füllten wir alle Kanister mit "billigem spanischen" Benzin, damit wir in Frankreich so wenig wie möglich tanken mußten. Das Wetter zeigte sich wieder von seiner besten Seite und mit wehleidigem Blick auf das tiefblaue Meer fiel es uns schwer, Abschied zu nehmen.

Frank + Frank, Fidi + Moni blieben noch einen Tag länger und besuchten noch Andorra. Wir kämpften uns wieder über 24 Stunden bis nach Hause und waren dann trotz Regen und Kälte froh, als wir endlich daheim waren. Bis auf den An- und Abfahrweg hatten wir eine tolle Woche verlebt. Natürlich ist auch eine Menge Geld draufgegangen - aber was solls. Spaß muß sein und Skifahren ist auch nicht gerade billig. Rolf im Brahm

## Italo-Winterabschlußparty

Für Fahrer, Besitzer, Bastler, Bewunderer oder einfach nur Freunde italienischer Motorräder findet am

**07. April '91**

eine Winterabschlußparty in der Music Hall

**"M.A.X." in Kiel**

statt.

Das Leder darf gegen "feinen Zwirn", das Motorrad gegen Auto, Bahn und/oder Bus getauscht werden.

Neben einer tollen Tombola mit vielen Preisen und dem BOT '90 Film im Vorprogramm (ab 19.00 Uhr) gehts ab 20.00 Uhr zum festlichen Teil des Abends mit Gianna Nannini (naja, nur auf Platte) und anderen los.

Eintritt: 6 DM

Info: Felix Hasselbrink,  
Postfach 2322, 2300 Kiel 1,  
Tel. 0431/671108



# GUMMIKUH & PAST perfect

Das Fachmagazin für Fahrer, Schrauber und andere Individualisten, die sich um bekannte Maschinen der 50er, 60er und 70er Jahre kümmern. Ersatzteillips, Reparatur-Ratschläge, kostenlose Kleinanzeigen, Reiseführer, Treffen, Termine ... und das alle 4 Wochen!

→ Fordere sofort Dein Schnupper-Exemplar an!

Probeheft gegen 3 Mark in Briefmarken vom  
GUMMIKUH-Verlag · Am Deich 57a · 2800 Bremen 1  
Telefon 04 21/501617 · Fax 04 21/504448

### Moto Guzzi in der Schweiz

Noch 1989 hatte Guzzi überlegt, sich vom schweizer Markt zurückzuziehen. Der Grund waren die strengen Lärm- und Abgasvorschriften des Alpenlandes. In den letzten zwei Jahren wurden aus diesem Grund keine Neumodelle eingeführt. Auf der Züricher Motorradausstellung wurden nun alle Modelle mit Katalysator vorgestellt. Im Zusammenhang mit der Einspritzanlage der California 950 I.E. (so heißt die Cali in der Schweiz) werden die erlaubten Grenzwerte problemlos erreicht. Die Modelle mit Vergasern (750 ccm und 950 ccm) verfügen über ein zusätzliches Luft-Sekundärsystem, das die Abgase mit Frischluft anreichert und so zu einer Nachverbrennung im Auspuffsystem führt.

### Dell'Orto Importeur für Deutschland

Die Firma Stein-Dinse, Im alten Dorfe 3, 3300 Braunschweig, Tel. 0531/314949 hat den Dell'Orto-Import für Deutschland übernommen. Lieferbar sind sowohl komplette Vergaser als auch Einzelteile.

### H4 Licht für Larios

Hella führt unter der Teilnummer 1 AD 003305001 einen H4 Scheinwerfer, der an der Moto Guzzi Lario verwendet werden kann. Für ca. 50 DM ist der Scheinwerfer im Kfz-Handel erhältlich. Wem das zu teuer ist, der kann sich ja mal auf Schrottplätzen nach den Scheinwerfern des Fiat 126 oder 127 umschaun, diese passen auch.

### Hoeckle bearbeitet keine Privataufträge mehr

Für viele Motorradfahrer (speziell Ducatistis) war die Firma Hoeckle eine Adresse zur Reparatur defekter Kurbelwellen. Diese Firma will nun keine Einzelaufträge mehr annehmen. Für die Zukunft will man sich der Serienfertigung und größeren Aufträgen widmen.

### Garelli in Deutschland

1984 hat das Versandunternehmen Neckermann den Import von Zweirädern der Marke Garelli eingestellt. Seit Anfang des Jahres hat nun die Firma Röth, Schulstr. 6, 6149 Hammelbach den Import für die BRD übernommen.

### Instrumentenhalter für Ducatis

Ein rares Teil ist der Instrumentenhalter für die Modelle 750 GT und 860 GT. Dieses hat auch Greame Armstrong, 369 Wattletree Road, East Malvern 3145, Melbourne in Australien erkannt. Bei ihm kann man einen Nachbau des Originalteils bekommen. Besteht das Serienteil aus Plastik, so griff Greame Armstrong ins "Volle" und wählte Aluminium als Ausgangsbasis. Für die schwarze Farbe sorgt eine Kunststoffbeschichtung. Der Instrumentenhalter kostet zusammen mit Befestigungsschrauben aus VA 240 Australische Dollar.



### Aufkleber für Guzzi-Fans

Der oben abgebildete Aufkleber (12 x 12 cm) ist gegen 3 DM in Briefmarken oder Verrechnungsscheck plus Porto bei Niclas Hagedorn, Kohlmannstr. 8, 2800 Bremen erhältlich. Das Herz ist natürlich rot.

Betr. den Leserbrief von Peter und die Stellungnahmen zum Thema: **Japanische Teile in Italo-Bikes.**

Den Leserbrief und das Geschrei einiger Leute über die Verwendung nichtitalienischer Teile in Italo-Bikes finde ich beschämend! Wo bleibt die Toleranz, das Zusammengehörigkeitsgefühl der Motorradfahrer, wenn wir untereinander solche Töne anschlagen, wenn Italo-Fans und Japan-Biker sich gegenseitig unter die Gürtellinie treten? Gefährlich ist ein solches Verhalten von Motorradfahrern untereinander, sonst nichts!

Und eins ist doch wohl jedem, der bis drei zählen kann, klar wie trübe Tinte. Nur absolute Qualität wird auf dem Motorradmarkt langfristig überleben können! Hier werden die Italiener eh schon Ärger genug bekommen, siehe mieses Management im Export, siehe völlige Fehlanzeige im Be-

reich Geräusch und Abgasproblematik. Guzzi scheint zu begreifen, hoffentlich die anderen auch noch! Wer die Zeichen der Zeit verpennt, wen die Qualitätsansprüche des heutigen Motorradmarktes nicht interessieren, geht in den nächsten 5 Jahren den Bach runter, so sicher wie das Amen in der Kirche!

Und von den paar Spinnern, die Italo-Bikes auch mit Macken eisern kaufen, kann keine ganze Fabrik überleben. An dieser Illusion ist schon die komplette britische Motorradindustrie zu Grunde gegangen.

Manfred Schaab

Lieber Felix!

Vielen Dank für die neuste MOTALIA-Ausgabe. Der Inhalt ist mal wieder recht umfangreich und interessant.

Meine Le Mans II wurde über den Winter (nach 12 000 völlig problemlosen Kilometern in 1990) motormäßig etwas aufgefrischt. Es sind jetzt 88er Kolben (Gilar-doni), neue Pleuellager und Auslaßventile drin. Bei dieser Gelegenheit wurde auch noch die Kuppelung kräftig erleichtert. Die solide Mechanik und der einfache Aufbau des Motors begeistern mich (nach dem Besitz von 3 Ducati-Einzylindern!) immer wieder.

Jetzt hoffe ich, daß diese Veränderungen zur weiteren Optimierung beitragen. Ich habe evtl. vor, eine Story über diese Arbeiten und die Details zu schreiben (wenn's wirkt!). Du kannst Dir bestimmt vorstellen, daß ich mir einen baldigen Frühling wünsche.

So, daß wärs für heute. Für das Jahr 1991 wünsche ich Dir und allen Italo-Spezies gute Fahrt und viele schöne Erlebnisse.

Mit sonoren Italo-Grüßen  
Karl Spügel

Wir freuen uns über jeden Artikel, den wir zugeschickt bekommen. Die Red.

Benelli



DUCATI

MAGNI-GUZZI



Erfahrung auf  
italienischen Motorrädern

**DEMHARTER GmbH**

8880 Dillingen-Schretzheim  
Telefon 09071/2837  
Telefax 09071/8428

Leserbrief zum Artikel

**"Stempeln, nein danke!"**

in Ausgabe Nr. 20, Heft 10/90

Als mir mehr als Zufall Ausgabe Nr. 20 in die Hände fiel und ich die Bilder und Schnittzeichnungen der Bremsmomentabstützung sah, wußte ich nicht, ob ich lachen oder weinen sollte. Unter dem Motto: Da staunt der Laie und wundert sich der Fachmann. Was manchmal so an "Bastelkonstruktionen" auftaucht, ist nicht zu fassen. In der nächsten Ausgabe las ich dann, daß auch noch eine nummerierte Kleinserie hergestellt werden sollte. Darauf entschloß ich mich, meine Bedenken zu äußern. Unter verschiedenen Punkten möchte ich hier nur zwei nennen, die mir sehr wichtig erscheinen.

Punkt Nr. 1: Wie kann man die Bremskräfte über eine Schraube in den Rahmen leiten, welche einzig und alleine vom Hersteller dafür angeordnet ist, um die plangeschliffenen Bremszangenhälften miteinander zu verbinden? Falls dadurch die Bremszange einmal undicht werden könnte, glaube ich nicht, daß die Produkthaftung der Firma Brembo sich der Sache annehmen würde. Sicherlich war der TÜV-Prüfer von dem polierten Alu zu sehr geblendet. Zum Beispiel Bimota, Ducati und Gilera befestigen ihre Abstützung immer an einem dafür vorgesehenen Punkt an der Ankerplatte oder Zangenhälfte.

Punkt Nr. 2: In der Schnittzeichnung kann ich keinerlei Abdichtung für das empfindliche Nadelager gegen Schmutz und Spritzwasser entdecken, oder kann man mit dieser Bremsmomentabstützung nur bei Sonnenschein fahren? Vielleicht sollte man diese Punkte nochmals in Ruhe überdenken, eh eine nummerierte Kleinserie hergestellt wird.

Ansonsten wünsche ich allen ITALO-Fahrer/innen eine unfallfreie und sonnige Saison!

Ralf Böhm

Hallo Felix

Ich fahre zwar keinen Italiener, möchte in mein Moped aber trotzdem eine Ceriani Grand Prix Gabel einbauen. Ich habe die Gabel im Herbst gekauft, hab' aber bis heute nicht herausbekommen, was für Öl und wieviel davon in die Rohre gehört. Ich dachte mir, vielleicht weißt Du es oder einen, der es weiß. Die Tauchrohre sind 35 mm stark und ca. 70 cm lang. Über Antwort würde ich mich freuen, bis dann  
Tschuß Mark Schlappkohl  
Westring 201  
2300 Kiel

*Sicher kann einer unserer Leser Mark weiterhelfen. Die Red.*

RPR




**Motortuning,  
Fertigung von Spezialteilen,  
Neumaschinen, Zubehör**

**Ihr Ducati-Vertragshändler im  
Rhein-Ruhr Gebiet**

**Gartenstraße 29 \* D-5802 Wetter  
Telefon 02335/2957  
Fax 02335/5280**

# Geschenk-Abo

Immer wieder stellt man sich Fragen wie: "Was schenke ich Ihr/Ihm zum Geburtstag? Was könnte ich als kleines Dankeschön nehmen?" Falls der liebe Mensch, der beschenkt werden soll, auch ein Fan italienischer Motorräder ist, empfehlen wir ein **MOTALIA-Geschenk-ABO**. Ein **MOTALIA-Geschenk-ABO** erzeugt 12-mal Freude beim Beschenken und kostet bloß 35,- DM.

## MOTALIA-Geschenk-ABO

Ich möchte ein MOTALIA-Abo verschenken an:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Meine Anschrift ist:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Das erste Heft soll möglichst am \_\_\_\_\_ ankommen.

Den Betrag von 35,-DM habe ich  auf das Konto Nr. 742 171 der Sparkasse Kiel (BLZ 210 501 70) überwiesen.  
 als Scheck beigelegt.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Auf Wunsch wird dem Beschenken mit dem ersten Heft ein Brief übersandt. (Brief bitte diesem Coupon beilegen!)

Das MOTALIA-Geschenk-ABO kann innerhalb von 7 Tagen widerrufen werden. Coupon ausschneiden, kopieren oder abschreiben und an den Verlag Felix Hasselbrink, Postfach 2322, 2300 Kiel schicken.

## Hier gibt es Motalia

MOTALIA kann man im Abonnement beziehen, oder bei folgenden Händlern kaufen:

Fa. Polo	Spaldingstr. 160	2000 Hamburg
Guzzi Müller	Hamburger Chaussee 73	2150 Buxtehude-Ovelgönne
Fa. Polo	Faulstr. 20-22	2300 Kiel
Hein Gericke	Flämische Str. 18	2300 Kiel
H. Bergel	Weserstr. 193a	2850 Bremerhaven
Motorrad Bürger	Klosterstr. 112	4000 Düsseldorf
Italo-Shop Neuss	Rosmarinstr. 43	4040 Neuss
J. Hökensnieder	Fr.-Wilh.-Bleiche 8a	4800 Bielefeld 14
RPR	Gartenstr. 29	5802 Wetter
Moto Mahle	Küchel 2	7981 Vogt
Fa. Landtag	Oberfeldstr. 25	8395 Hauzenberg/Haag
Prodo's Zweiradgarage	Vogelmühle	8908 Krumbach
Harry's Biker Store	Siglgasse 26	A-2700 Wiener Neustadt

Wir bieten Händlern und Clubs die Möglichkeit, Jahresabonnements über je 5 Hefte im Monat für 120,-DM oder über je 10 Hefte im Monat für 200,-DM abzuschließen. Jeder Händler, der sich hierzu entschließt, und die Hefte in seinem Geschäft verkauft, wird in diese Liste aufgenommen.



## Kostenlose Kleinanzeigen

### Aprilia

Suche 350 ETX o. ä. zu fairem Preis. Kein Schrott erwünscht. Tel. 02361/371628, ab 18h

### Benelli

Viele Benelli 250-2T Teile. H. Rolfes, Split. R. 133, 2990 Papenburg 1

Lenkerverkleidung 900 Sei, rot, auch passend für Guzzi V 35 - V 65, 100,-, Tel. 0208-6099590

### Cagiva

2x Cagiva-Harley-Davidson, Jahrgang 79, Enduro, Preis zusammen 800,- DM, Tel. 033547004 SCHWEIZ

500 T 4 E, EZ 4/88, \$\$ 4/92, ca. 25 TKM, FP 3.800,- DM, Tel. 0208/6099590 nur WE

### Ducati

Verk. 750 F1, Bj. 87, 500 km, kein Haltereintrag! Motor wie Montjuich 75-80 PS. Tel. 09446/497

900 HR Tank und Doppelsitzbank zu verkaufen, guter Zustand. Tel. 02371/26144

### DUCATI HAMMA

☎ 04205 - 8707

Spezialteile • Zubehör • Fahrzeuge • Probefahrten  
Katalog anfordern für DM 10,-  
Brügger Str. 27 • 2802 Osterstedt

Gesucht Imola Auspuffanlage und Desmo Köpfe für 750 SS ekig. Tel. 07623/2689

Verk. Pantah-Tank ohne Beule preisw. o. tausche gegen 860 GT/GTS-Tank, . Su. Alazzurra, Pantah-Teile + Motor, auch def. Tel. 02404/82193

### MOTO GUZZI

Le Mans I-IV | V7 Sport | 850 T, T3 California | V7-700, 750, 850 | Nuovo Falcone | Aironc, Falcone

### LAVERDA

750 SFC | 750 GT, S, SF I-III | Laverda 1000 | Laverda 1200

### DUCATI

900 SS, HR, SD | Einzylinder 125-450

MORINI - AERMACCHI - MV AGUSTA

### ERSATZTEILE neu - gebr.

Lafraconi, Conti/Veglia, Brembo  
Schnellversand In- und Ausland

### FRODO's Zweirad-Garage

D-8908 Krumbach (Vogelmühle)  
T. (08282) 1545 - Fax (08282) 62192

Verk. Ducati 500 SD, Desmo, Bj. 78, ca. 15000 km, TÜV neu, Zustd. 1-2, Preis VS. Tel. 09233/2426

## Neue GFK-Teile für Ducati-Motorräder

**Ducati 750 Sport und 900 Super Sport (Typ: RS1)**

Halbschalenverkleidung mit Scheibe passend an die Originalbefestigung. Mit TÜV-Gutachten	DM 580,-
Dto. jedoch mit getönter Spoilerscheibe	DM 620,-
Einmannhöcker mit Polster und Stauraum passend an die Originalbefestigung.	
Mit TÜV-Gutachten	DM 460,-
Hinterradkotflügel passen an die Originalbefestigungspunkte. Mit TÜV-Gutachten	DM 185,-
Vorderradkotflügel passend an die 90er Aluminiumbrücke	DM 70,-

**Ducati 851 Modell 90**

Einmannhöcker mit Polster passend an den Original Sitzbankrahmen	DM 560,-
--	----------

**Ducati Passo 906/907ie**

Frontverkleidung Mittelteil nmit integrierter, getönter Spoilerscheibe. Passend an die Original Befestigungspunkte. Mit TÜV-Gutachten	DM 385,-
Alle Preise inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer	

## DIOPA

## ● GFK

Kunststofftechnik

Richard Diopa - Römerstraße 19 - 7000 Stuttgart 1 - Telefon 07 11/60 45 04

Paso 906 Motor Zyl.-Kopfschaden liegend, 4000 km, Preis Verhandlungssache, Tel. 04205/ 8707 tagsüber, 04293/339 abends

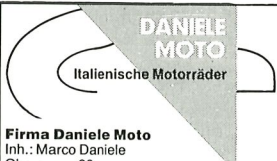
**Schnellversand von E-Teilen und Zubehör für alle DuCs vom 1-Zyl. bis zur 888 SP. 130-Seiten-Katalog 14,- (Scheck). Italo-Shop, Rosmarinstr. 43, 4040 Neuss 1, 02101/47925**

Suche für Ducati 750 S, Bj. 72, Vorderradkotflügel komplett oder nur Streben. Tel. 06772/5433

Ducati HR Rahmen, ohne FGST.Nr., VB 1100 DM. 02841/70040

Verk. Halbschale für Duc 750 Sport und Vorderradkotflügel, Tel. 07224/7339 oder 68719

**DANIELE MOTO**  
Italienische Motorräder



**Firma Daniele Moto**  
Inh.: Marco Daniele  
Obergasse 30  
6090 Rüsselsheim 5  
☎ 06142/33306 + 32926 • Fax 341 99  
Großes Gebrauchtmaschinen- + Teilelager  
Preisvorteile bei Selbstabholung ab Italien

# DUCATI

## EG-Importe mit Werkstattgarantie

- \* kurze Lieferzeiten für Motorräder
- \* bester Service
- \* schnelle Ersatzteilversorgung

- 1000 Berlin 42 \* Roger's Shop  
Bergholzstr. 7 \* 030/6268203
- 1000 Berlin 42 \* Fa. WRF  
Gottlieb-Dunkel-Str. 20-21 \*  
030/7036055
- 2255 Langenhorn \* Fa. Dohrn  
Dorfstr. 166 \* 04672/1292
- 2802 Otterstedt \* Fa. Kämma  
Brügger Str. 27 \* 04205/8707
- 2808 Syke \* Motorradladen Lohrig  
Schnepper Str. 15 \* 04242/2196
- 3000 Hannover 1 \* MO-TEAM GmbH  
Vahrenwalder Str. 115 \* 0511/661907
- 3111 Melzingen \* Fa. Möglich  
Hauptstr. 4 \* 05822/1399
- 3300 Braunschweig \* Fa. Stein-Dinse  
Im Alten Dorfe 3 \* 0531/314949
- 3558 Frankeberg \* Fa. Huber + Bressler  
Röddenauer Str. 16 \* 06451/4700
- 4047 Dormagen-St. Peter \* Fa. Drewitz  
Sachtlebenstr. 2 \* 02106/70822
- 4270 Dorsten-Wulfen \* Fa. Nitzsche  
Hervester Str. 39 \* 02369/21842
- 4600 Dortmund 1 \* Fa. Classic Motors  
Burgholzstr. 7 \* 0231/819209
- 5540 Prüm \* Fa. März-Ferdinand  
Spiegelstr. 10 \* 06551/3377
- 5920 Bad Berieburg \* Fa. Witten + Weber  
Ederstr. 60 \* 02751/6609
- 6072 Dreieich \* Fa. Jung  
Am Gänsgraben 12 \* 06103/31296
- 6101 Reichelsheim \* Fa. Laßhof + Partner  
Hofweg 1 \* 06164/4446
- 6272 Niedernhausen-Engenhahn \* Fa. Schenk  
In der Lei 19 \* 06128/73144
- 6417 Hofbieber-Schwarzbach \* Fa. Trapp  
Tanner Str.1 \* 06684/687
- 6500 Mainz \* Fa. Trier  
Dahlheimer Str. 3 \* 06131/366814
- 6690 St. Wendel \* Fa. Scharle GmbH  
Kelsweiler Str. 15 \* 06851/3035-36
- 6725 Römersberg 2 \* Fa. Uwe Witt  
Hauptstr. 10 \* 06232/ 84059
- 7015 Gerlingen \* Fa. Desmodrom  
Eltinger Str. 28 \* 07156/49595
- 7104 Obersulm-Weiler \* PS-Motorradladen  
Teichstr. 30 \* 07130/7782
- 7340 Geislingen \* Fa. DSM Klaus  
Mayerhofer \* Stuttgarter Str. 46  
07331/66262
- 7410 Reutlingen 1 \* motomeccanica  
R. Nesselhauf + P. Grüner  
Lindachstr. 56 \* 07121/210180
- 7505 Ettlingenweiler \* Fa. März-  
Motorradhandel \* Acherstr. 10  
07243/90782
- 7590 Achern \* Fa. Otteni + Strauß  
Fautenbacher Str. 32 \* 07841/1666
- 7760 Radolfzell \* Fa. Andreas Raichie  
Konstanzer Str. 34 \* 07732/13319
- 7852 Binzen \* Motorrad-Center Dreispitz  
Am Dreispitz \* 07621/63793
- 7961 Vogt \* Fa. Moto-Mahle  
Küchel 2 \* 07527/5377
- 8024 Oberhaching \* Fa. Beyreuther  
Hahilingastr. 5 \* 089/6136263
- 8110 Murnau-Westried \* Fa. Hammer  
Am Bahnrain 10 \* 08841/5374
- 8260 Mühlldorf/Inn \* Fa. Ebersberger  
Donaustr. 8 \* 08631/5910
- 8385 Pilsting \* Fa. Lehermeier Motorräder  
Deggendorfer Str. 10 \* 09953/1253
- 8430 Neumarkt \* Jura-Motors  
Regensburger Str. 84 \* 09181/8570
- 8510 Fürth \* Fa. Braun & Eschenbacher  
Otto-Seeling-Promenade 6 \*  
0911/773651
- 8710 Kitzingen \* hmf-Motorräder  
Muldenweg 8 \* 09321/24444
- 8751 Obernau/aschaffenburg \* Fa. Kolb  
Maintalstr. 13 \* 06028/6631
- 8831 Markt-Berolzheim \* Fa. Heinrichmeyer  
Bahnhofstr. 5 \* 09146/238
- 8960 Kempten/allgäu \* Roadrunner Shop  
Haslacher Str. 5 \* 0831/18493

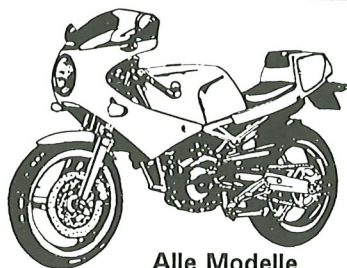
## Kostenlose Kleinanzeigen

### Gilera

Suche Sitzb. f. Sa-  
turno u. Info  
Luftf.umbau u. Zube-  
hör. 08321/82090

Für Le Mans II: Voll-  
versch. mit runder  
Lampe u. Blinker  
(kompl.), Brems +  
Schaltgest. zur.  
vers. Ago Stucci.  
Tel. 036220458, Tel.  
G. 036223406 SCHWEIZ

Suche Auspuffanlage  
mit (evtl. auch ohne)  
Krümmer für V 65 Flo-  
rida oder V 65 C und  
Schaltereinheit kpl.  
links für die neueren  
Modelle. Tel. 09632/  
1203



Alle Modelle

## GILERA · SATURNO

Zweirad  
Technik



Heim

6339 Bischoffen - Niederweidbach  
Roßbacher Straße 3 · Tel. 0 64 44/18 52

23.-24. März 91 große Sondershow  
Tag der offenen Tür

Verkaufe viele Gile-  
ra-150-Strada Teile.  
Telefon 04946/8175

### Guzzi

Klassische rundl.  
Seitendeckel m. Hal-  
ter für gr. Guzzis.  
Eigenentwurf. St.  
65,- DM. Suche Ago  
Rastenanl. Tel:  
02361/371628 ab 18 h

V7/700 Moto Guzzi Mo-  
tor, überholt, Lager  
neu, KW geschliffen,  
Köpfe überarbeitet.  
Preis VB 1850,-. Tel.  
04205/8707 tagsüber,  
04293/339 abends

Suche Moto-Guzzi V35  
Unfall o. Maschine  
zum Ausschlichten.  
Tel. 04964/1484 nach  
18.00 Uhr, öfter ver-  
suchen.

18 Zoll-Akront-Vor-  
derrad, Hochschulter,  
mit Reifen u. Schei-  
ben, VB 490 DM, Tel.  
ab 15 Uhr: 02853/4110

T3, Cal Motor f. 7100  
DM überh. m. B., DZ,  
viele Ex. u. Chrom,  
90 PS, 18 tkm, sehr  
gepf., gegen Gebot.  
04141/67342

Habe noch viele Cali.  
II Teile. Anruf  
lohnt! Knut, 04826/  
672, nach 18 Uhr

California 2, Bj. 87,  
TÜV neu, 42000 km,  
hohe Scheibe, Lenker  
von T3 Cali, Reifen  
neu, schwarz-metal-  
lic, VHB 10500 DM,  
Tel: 0761/499450

LM 3, 992 ccm, 11000  
km mit vielen Extras,  
wie Alu-Tank, Halb-  
schale und Höcker wie  
NCR, Stahlflex, La-  
franconi, Rahmendrei-  
eck frei, Konis, Moto  
Italia, Vergaser of-  
fen eingetragen, Bat-  
terie unter Getriebe,  
grün-weiß-rot lak-  
kiert, Zustand 1A für  
VB 9450,--. Tel.  
0531/54433

850 T, gepflegter Zu-  
stand, mit div. Neu-  
teilen, 38000 km, VB  
5900 DM, Tel. 07531/  
16948



AUS DIREKTIMPORT  
KÖNNEN WIR LIEFERN:

**MOTO GUZZI V7  
FALCONE  
AIRONE  
850 T3**

Teile neu u.  
gebraucht?

Umfangreiches Ersatzteillager - täglich Teile-  
versand - An- und Verkauf - Inzahlungnahme

Hartmut Mersmann  
Rhynerner Str. 9 · 4703 Bönen  
☎ 02383/7033

Zahnriemenantrieb-  
Moto Spezial zu ver-  
kaufen, Preis DM  
200,-, Tel. 02235/  
6417 ab 18 Uhr

## GUZZI - ELEKTRONIK

LIMA - REGLER 12V 30A mit Micro-Chip  
 ZÜNDANLAGEN digital & analog mit MosFet's  
 SICHERUNG-AUTOMATEN 3\* 8A mit Blinkgeber

## DUCATI- ELEKTRONIK

LIMA - REGLER 12V 27A ab 1Ah Akku's  
 TROCKEN-AKKU's 1Ah- 25Ah mit StartPower  
 SICHERUNG-AUTOMATEN 3\* 8A mit Blinkgeber

SILENT HEKTIK  
 A. Kurpas  
 Fr-Ebert-Str. 56

Austatter des BoT-Meisters '88  
 Info -> Tel. 023 03 - 140 36  
 4750 Unna

V 65, Bj. 83, 12000  
 km, Kotflügel hinten  
 + Seitendeckel rechts  
 fehlen, seit '87 ab-  
 gem., Mechanik, Aus-  
 puff, Reifen neuwer-  
 tig, 2200 DM, 0271/  
 382332 tags.

Suche Motor von Le  
 Mans 1/2, auch de-  
 fekt. 030/7465100,  
 bitte häufiger pro-  
 bieren!

Bremsankerplatte  
 schwimmend für hin-  
 ten, für alle Guzzis,  
 für kleine oder große  
 Bremssättel, spiel-  
 freie und absolut  
 wartungsfreie Lage-  
 rung. Tel.-Nr. 0531/  
 54433

Vk: Moto Guzzi 850 T3  
 in Teilen, Rahmen EZ  
 84, Motor, Getr.,  
 07544-71106

Mille GT, Speiche,  
 schw. EZ 4.89, 15  
 tkm, LM2-Sitzbank,  
 Ago-Fußr., Piranha,  
 Lafranconis (TÜV),  
 10500,-, 0731/27518

Lafranconi-Comp. we-  
 nig gefahren für LM  
 1-38er, schwarz, 300  
 DM beide. Tel. 04362/  
 1298

Guzzi V 50, Bauj. 81,  
 50 PS, TÜV neu, Lack  
 u. Reifen neu. 64  
 tkm, Lafra, 3800,-,  
 04361/1404

Stucchi-Verkleidung  
 mit Zubehör für V50-  
 V65 zu verkaufen.  
 Preis VS, Tel: 07531/  
 16948

Oelwanne für große  
 Modelle (neu) zu ver-  
 kaufen 140,- DM, Alu-  
 Amaturenbrett für 3  
 Instrumente silber  
 eloxiert, sehr schön  
 60,- DM, Bremspumpe  
 mit Gasgriff und  
 Schalterarmaturen für  
 LM 4 120,- DM, Tel.:  
 05361/36923



©  
 ↑ Aufkleber DM 5,- (vierfarbig)

## GUZZI MÜLLER

Vertragshändler  
 2150 Buxtehude-Ovelgönne  
 Hamburger Chaussee 73,  
 Tel. 0 41 61 / 82 484

V 35 II, EZ 4/86,  
 22000 km, TÜV neu,  
 Konis, Top-Gepflegt,  
 Pv. 5000,-. Tel.  
 09305/888-41

Verk. Edelst. Schutz-  
 blech von T3 (hinten)  
 + 2.15" Akront Hoch-  
 schulterflg. Tel.  
 0481/71980

Moto Guzzi California  
 II, EZ 3.86, Spei-  
 chenfelgen, Preis  
 8500 VB. Tel. 04243/  
 3262

V 35 Imola, EZ 08/80,  
TÜV 12/92, 64 tkm,  
Ago-Vollverkleidung,  
P+W Höcker, Koni,  
Lafranchi, diverse  
Zubehör, VB 2500,-,  
Tel. 05743/2897 ab  
19.00 Uhr

Verk. 850-T3-Motor  
mit Getriebe, origi-  
nal 106.000 km, kein  
Motorschaden, VB 950,  
Tel. ab 15 Uhr:  
02853/4110

V 1000 G5, Bj. 83,  
sehr guter Zust.  
14000 km, blau, m.  
Piranha, Verg. Sy.,  
VB 7500,-, Tel.  
07565/5563 nach 20.00

Suche Sitzbank LM V  
Zust. egal, brauche  
nur Unterteil, und  
KVT Raste. Tel.  
02425/1879, Sa + So  
06569/7277

Moto Guzzi, Rack-Bike  
850, Speichenräder,  
Doppelzündung u. vie-  
les mehr, Preis  
8888,- DM. Tel.  
0534137693

Verkaufe Cali II Kof-  
ferhalter + original  
Koffer (linker be-  
schädigt), öfter pro-  
bieren. Tel. 09725/  
5555

Verk. für LM3: Kolben  
u. Zylinder 850 ccm  
200 DM; Räder mit  
fast neuen Reifen 500  
DM. Suche Motorrad-  
trailer. Tel. 04661/  
2863

Suche für T3 linken  
Zylinderkopf, Kegel-  
und Tellerrad 9/34,  
Kreuzgelenk (Con-  
vert). Tel: 04761/  
1746

# Motorrad ITALO Handel

ESCHER & WENGE GbR  
Unterstr. 70 • 4717 Nordkirchen 2  
Telefon 0 25 96/ 600 + 1571  
Telefax 0 25 96/38 00

## MOTO GUZZI Importe Neuteile-Gratiskatalog

4 Guzzi V7 / 700	'71
8 Guzzi T3, ab 1100 km	'77
1 Guzzi V7 / 750 USA	'79
1 Guzzi V7 Sport, 35000 km,	'76
3 Guzzi LM II, ab 37000 km,	'79
12 Nuovo Falcone, fahrbereit,	'71
850 T, Cali II, LM I, kurzfristig Motoren, Getriebe, Kardan	

Guzzi-Gebrauchtteile:  
Gabelstoßdämpfer für  
35er Gabel DM 90,--,  
Moto-Italia Rasten-  
platten DM 70,--, LM  
4-Schwinge DM 200,--,  
Katalysatoren von  
Protera DM 780,--, LM  
3-Hinterrad DM 130,--  
48er Krümmer neu aus  
V4A DM 300,--, Hydr.  
Lenkungsdämpfer 7-  
fach verstellbar DM  
60,--, Tel.-Nr. 0531/  
54433

MG Nuovo Falcone,  
seltene Zivilversion,  
TÜV 92, Ölpumpe/Mot  
defekt aber fahrbe-  
reit, evtl. Zubehör,  
VB 3200, Tel. 0511/  
8092137

V 65-Räder, gut be-  
reift, Satz 350,- DM,  
Stucci-Vollverklei-  
dung, V35 - V65 Lario  
inc. Papiere, 350,-  
DM, Tel. 0208/6099590  
nur WE oder 02643/  
6006 MO - DO ab 19.00  
Uhr

NF-Teile: Einzelaus-  
puff 80,- DM, Sozias-  
sitz 50,- DM, Werk-  
statthandbuch und  
Teileliste 40,- DM,  
Tel. 02643/6006 nur  
MO - DO ab 19.00 Uhr

Moto-Guzzi-Neuteile,  
Gebrauchtteile, WHB,  
ETL, V2A-Teile, Pro-  
spekte, Markt, Motor-  
rad, Tourenfahrer,  
Tel. 07251/14850

## Kostenlose Kleinanzeigen

Gebr., Zyl. u. Kol.  
ø88, rund f. 850,  
Rastenanl. LM I orig  
Chrom, Preis VS,  
04284/1256 Abends

Verkaufe 2.15" Akront  
Hochschulterfelge,  
guter Zust. + Spei-  
chen für Hinterrad.  
Tel. 0481/71980

### Laverda

Verkaufe für Laverda  
SFC, RGS Stahlflex-  
bremsschläuche zu  
Sonderpreisen, auch  
andere Modelle. Tel.  
0421/581521

2 Transistorzündanla-  
gen (Kontaktgesteu-  
ert) 12 V, Stck 60,00  
DM; 1 Unterbrecher-  
platte (Kompl.)  
100,00 DM, Laverda  
750; 1 Fliehkraftver-  
steller 120,00 DM,  
Laverda 750; Tel:  
040/7124203, ab 18 h  
Zylinderkopf für SFC-  
1000 mit repariertem  
ZK-Einsatz, Preis:  
VB. Tel: 02153/2359,  
02153/124346

SF-Duplextrommel, neu  
eingespeicht in 18  
Zoll Flachsulter,  
FP 450,- DM, Tel  
02643/6006 nur MO -  
DO ab 19.00 Uhr

Laverda 750 SF1, Bj.  
71, Speichenr., Trom-  
melbr., 2 Sitzbänke,  
Motor überh., Neurei-  
fen, Top Zustand, VB  
6.900,-, Tel. 06404/  
61802

Wer verkauft preis-  
wert Teile für Laver-  
da 750 (evtl. kom-  
plette Unfallmaschine  
oder Sportumbau)?  
05932/1454

Laverda 1000, Bauj.  
80, Maschine gene-  
ralüberholt, Preis DM  
8500,-, Tel. 02151/  
799151

1000er VA Auspuffroh-  
re + Krümmer spezial  
1000 SFC. Wer hat In-  
teresse? 04431/71862,  
04432/1610

### Morini

Suche: Regler, Lima  
(auch def.), Alu-An-  
saugrohre (Geschr.)  
25er Vergaser (auch  
def.), Tel. 05722/  
22878

Verk. Moto Morini 500  
SV, Bj. 81, mit div.  
Extras u. Zubehör,  
techn. u. optisch  
guter Zustand, VBH  
4200,-, 0451/404253

Camel 500, Bj. 83,  
17000 km, ohne TÜV  
3900 DM, mit TÜV 4500  
DM, Motor neuwertig!  
Tel. 0271/382332  
tagsüber

### Zubehör

4 Dellorto-Schwimmer-  
kammer-Deck. durch-  
sichtig, Gr. 22-28 ø,  
neu, zsm. 50,- DM. R.  
Pietsch, Hermann-  
str.6, 8000 München  
81

### Sonstiges

Verk. Vollverkleidung  
ohne Scheinwerferaus-  
schnitt mit Scheibe  
und o. Halter. Paßt  
z.B. an Ducati Einzyl-  
inder. Preis VHB.  
Tel. 0511/405993

Für Urlaub "91" Juli-  
August suche ich noch  
Leute, Alter egal,  
Hauptsache S.F., Tel.  
04321/38482

Suche bikerfreundli-  
chen Zeltplatz 300 km  
um Lübeck. Axel Herr-  
furth, Passatweg 1,  
2407 Bad Schwartau

Suche Münch Duplex-  
bremse, Tel. 0251/  
797135

Suche: Vespa-Roller  
Bj. 1949-79, Lambret-  
ta-Innoc.-Roller 150  
Li + 175 TV. Tel.  
05655/ 8545

Verkaufe Stiefel, Gr.  
39 "Style-Martin" in  
blau, nicht 1mal ge-  
tragen, 150,-, H.  
Rolfes, Split. R.  
133, 2990 Papenburg 1

### Hier könnte Deine Kleinanzeige stehen

Suche Leute mit MG o.  
a. Italos zwecks  
Gründung "I.G." im  
Raum NMS. Tel. 04321/  
38482

Suche italienisches  
Motorrad der 70-er  
Jahre zu kaufen (auch  
Unfall, in Teilen  
oder ohne TÜV),  
05932/1454

Lenkerstummel neu,  
Tommaselli-Commander,  
mit Gutachten 40,- H.  
Rolfes, Split. R.  
133, 2990 Papenburg 1

Die nächste MOTALIA  
erscheint am  
15. April.  
Redaktionsschluß  
ist der  
4. April.

HEEL-Verlag · Hauptstraße 354 · 53330 Königswinter · Telefon 02223/23027

# HEEL

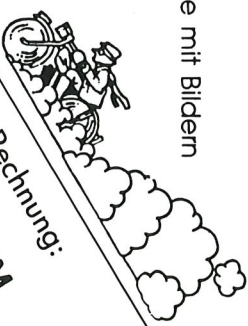
## Motorrad-Oldtimer-Katalog

Der Marktführer für historische und klassische Motorräder vom renommierten Motorjournalisten Stefan Knittel.

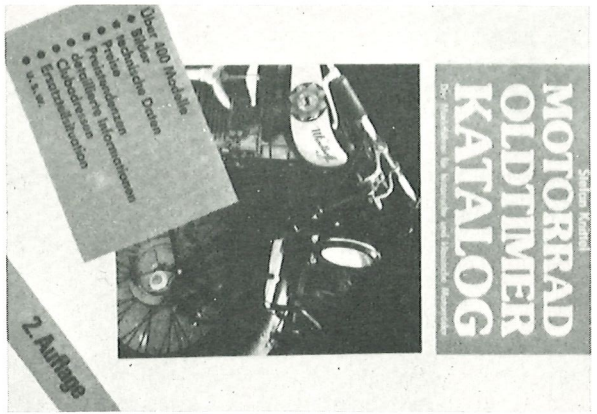
Auf 200 Seiten werden ca. 400 Modelle mit Bildern und Text vorgestellt.

Detaillierte Informationen:

- Technische Daten
- Preise, Preistendenzen
- Clubadressen
- Ersatzteilverorgung mit Adreßteil



29,80 DM



# HEEL

## Expl.

Bitte liefern Sie mir gegen Rechnung:

**Motorrad  
Oldtimer  
Katalog**

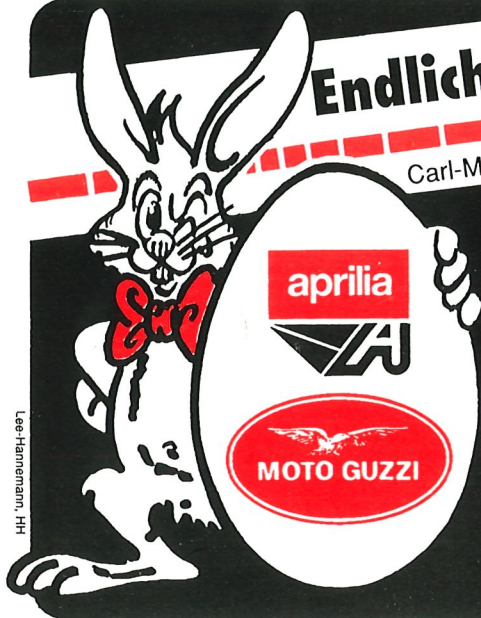
Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_



Lee-Hannemann, HH

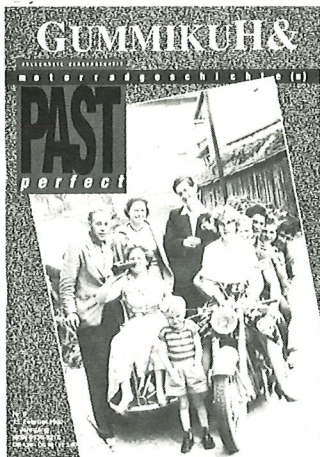
Endlich!

**STORK**  
KFZ+ZWEIRADHANDEL

Carl-Mez-Str. 53, 7800 Freiburg, Tel. 0761/46263

**Der Aprilia +  
Moto Guzzi-  
Partner  
im Großraum  
Freiburg**

**Garantiert autofrei  
& nur im Abo**



**GUMMIKUH & PAST *perfect*** ist der zugebenermaßen relativ ungewöhnliche Titel unseres Magazins über Motorräder der 50er, 60er und 70er Jahre.

Ein pralles Magazin voller Erfahrungsberichte, Technik-Serien, Ersatzteil-Tips, Reparaturratschläge, Terminen und, und, und...

Und das alle vier Wochen!

Neugierig geworden?

Schick' uns drei Mark in Briefmarken, sofort erhältst Du von uns ein "Schnupper-Exemplar"!

**GUMMIKUH-Verlag, Am Deich 57h, 2800 Bremen 1**